

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH
STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
ŚLĄSKIEGO

STATISTICAL
BULLETIN
OF THE ŚLĄSKIE
VOIVODSHIP

IV KWARTAŁ 2009
IVrd QUARTER 2009

KATOWICE, LUTY 2010

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
A		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
B		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
C		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m ³	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	dam ³	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
l	–	litr <i>litre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
hl	–	hektolitr <i>hectolitre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
m	–	metr <i>metre</i>	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wytrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>
m ²	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing the SO data

ZESPÓŁ REDAKCYJNY
EDITORIAL BOARD

Przewodniczący

President

Edmund Czarski

Zastępcy przewodniczącego

Vice-presidents

Aurelia Hetmańska

Grażyna Witkowska

Członkowie

Members

Ilona Żurek

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Dorota Gwóźdź

Andrzej Marks

Katarzyna Mynarek

Jolanta Sota

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Cecylia Niesporek

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Krystyna Gloger

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

Sekretarz

Secretary

Anna Owczarek

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

Skład komputerowy

Computer typesetting

Agnieszka Kaim

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x Uwagi ogólne	General notes	5
x Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1. Wybrane dane o województwie	Selected data on the voivodship	18
2. Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	21
LUDNOŚĆ	POPULATION	
3. Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	25
PRACA	LABOUR	
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	26
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	29
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	32
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	33
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	34
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	35
10. Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	35
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	36
12. Świadczenia społeczne	Social benefits	39
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	40
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section	42
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	42
II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	43
III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	44
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	45
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	48
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	49
CENY	PRICES	
18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	50
19. Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Average retail prices of selected consumer goods and services	50
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	53
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	54
22. Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	54

Tablica
Table

Strona
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	55
24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by legal form.....</i>	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of selected products by PKWiU</i>	65
31. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	67
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	68
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania.....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments.....</i>	70
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	71
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność	<i>Population</i>	73
36. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	79
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	81
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku	<i>Registered unemployed persons by age</i>	83
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia	<i>Registered unemployed persons by educational level ...</i>	85
40. Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	87
41. Podmioty gospodarki narodowej	<i>National economy entities</i>	89
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings.....</i>	95
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	97
44. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	101

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmienionych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (wg PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone wg tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin Ist quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożądanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej;

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods is obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;

5) production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activi-

działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemśle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczane są „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PRODCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

ties; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented at current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data of production of products is compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
sekcje PKD		sections of the PKD	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the PKD	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
działy PKD (dok.)		divisions of the PKD (cont.)	
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby według PKWiU		products by PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439), rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) wprowadzono *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 IV 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 I 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated June 29, 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated July 13, 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated November 14, 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from January 1, 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km² w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzonej dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km² by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

*The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.*

*5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) had work but did not perform it:*
 - due to illness, maternity leave or vacation,*
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

*8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.*

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

- 2) *other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2009 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2009) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

17. *Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).*

18. *The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

19. *The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).*

20. *The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

***Outlays on fixed assets** include outlays on:*

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

***Other outlays** include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.*

21. ***Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.*

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero-owy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities includes to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

25. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{a, b} w tys. Population ^{a, b} 10 ³	Podmioty gospodarki narodowej ^{a, c} w tys. National economy entities ^{a, c} 10 ³	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{a, d} w % Unemploy- ment rate ^{a, d} in %	Oferty pracy ^e Job offers ^e	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. 10 ³	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I – XII	4654,1	427,4	166,0	72,2	x	9,2	168679	15
2008 I – XII	4645,7	428,9	122,7	74,0	x	6,9	159604	16
2009 I – XII .....	.	430,6	168,4	137,2	x	9,2	106257	43
2008 XII	4645,7	428,9	122,7	74,0	103,3	6,9	6143	16
2009 I .....	.	426,9	138,1	81,0	112,5	7,7	9519	20
II .....	.	426,1	147,9	89,6	107,1	8,2	8046	22
III	4643,8	425,9	154,2	99,1	104,3	8,5	11051	20
IV .....	.	426,0	153,2	105,0	99,4	8,5	9364	19
V .....	.	427,3	150,5	109,8	98,2	8,3	9133	19
VI	4642,9	428,6	148,5	114,2	98,7	8,2	8446	20
VII .....	.	429,4	150,1	120,2	101,1	8,3	9090	20
VIII .....	.	429,3	151,4	123,7	100,8	8,4	10581	17
IX	4643,2	428,4	154,0	130,1	101,7	8,5	10405	18
X .....	.	428,3	157,6	136,5	102,3	8,7	8780	26
XI .....	.	428,2	162,6	136,9	103,2	8,9	6759	28
XII .....	.	430,6	168,4	137,2	103,6	9,2	5083	43

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 ³	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I – XII	706,8	102,9	x	3064,85	107,8	x	1576,40	102,7
2008 I – XII	728,8	103,1	x	3411,29	111,3	x	1722,98	109,3
2009 I – XII	740,5	101,6	x	3526,50	103,4	x	1863,60	108,2
2008 XII	725,8	102,1	99,5	3825,06	101,2	97,8	1722,98	109,3
2009 I	740,0	102,9	102,0	3406,12	106,9	89,0	.	.
II	738,1	101,8	99,7	3594,77	105,3	105,5	.	.
III	737,6	101,3	99,9	3460,38	107,8	96,3	1801,27	110,0
IV	735,7	100,8	99,7	3390,19	102,8	98,0	.	.
V	733,8	100,1	99,7	3295,55	104,1	97,2	.	.
VI	732,1	99,9	99,8	3390,36	100,1	102,9	1840,36	108,8
VII	729,3	99,4	99,6	3549,50	102,9	104,7	.	.
VIII	729,0	99,5	99,9	3375,67	103,3	95,1	.	.
IX	726,8	99,3	99,7	3444,14	102,0	102,0	1854,20	108,3
X	729,2	99,6	100,3	3375,90	100,5	98,0	.	.
XI	728,6	99,9	99,9	3734,53	95,5	110,6	.	.
XII	727,3	100,2	99,8	4413,63	115,4	118,2	1863,60	108,2

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty. Dane w okresie narastającym.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During the month. f From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit. Growing periods.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I – XII	150,6	x	150,7	x	99,9	x	99,3	x
2008 I – XII	94,8	x	106,6	x	100,6	x	112,4	x
2009 I – XII	76,9	x	55,7	x	112,9	x	115,2	x
2008 XII	58,4	106,1	61,5	119,2	104,8	97,7	128,7	101,9
2009 I	52,8	95,0	52,5	87,4	112,8	109,2	126,1	101,4
II	55,5	106,0	48,0	94,5	113,7	102,6	131,7	98,1
III	53,4	101,2	46,5	97,3	115,5	102,9	142,5	112,5
IV	53,2	100,5	45,4	101,1	111,3	98,5	138,6	100,7
V	56,3	99,1	46,4	98,5	124,7	101,7	121,8	96,6
VI	63,0	106,7	50,4	106,3	116,3	102,4	120,1	104,5
VII	72,2	92,8	56,3	97,2	116,1	97,1	116,2	100,3
VIII	75,8	94,7	58,4	84,6	113,4	100,3	109,7	97,9
IX	89,3	104,0	53,9	99,1	115,1	100,9	100,0	92,6
X	100,5	96,3	70,2	95,1	112,7	98,7	96,4	89,8
XI	103,1	101,9	79,8	101,5	110,9	99,1	93,8	99,1
XII	99,4	102,4	72,1	107,7	93,9	82,7	86,6	94,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach Procurement prices of kg of pigs for slaugh- ter to prices of kg of rye on market- places
	w tys. t 10 ³ t	A	B	w mln l 10 ⁶ l	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007 I – XII	96,1	105,5	x	183,6	101,2	x	4,9
2008 I – XII	91,3	95,0	x	199,3	108,6	x	5,0*
2009 I – XII	86,9	122,6	x	187,9	98,1	x	7,0
2008 XII	4,7	82,7	133,6	15,0	108,3	104,9	6,9
2009 I	3,8	70,9	81,2	14,5	111,9	97,0	6,6
II	4,8	101,1	127,1	14,3	102,7	98,2	7,0
III	5,4	103,3	112,2	15,7	101,4	109,7	7,1
IV	5,7	102,0	105,5	16,0	103,8	102,2	7,0
V	5,5	107,3	96,2	17,4	102,7	108,5	6,8
VI	6,1	114,0	110,6	17,9	107,1	102,9	7,3
VII	5,0	112,3	82,6	16,8	98,3	94,3	7,4
VIII	5,4	122,8	106,6	16,7	99,0	99,1	8,1
IX	4,8	112,7	89,0	15,6	88,7	93,2	7,1
X	6,7	138,8	139,8	15,0	96,0	96,6	7,2
XI	5,2	148,2	77,9	13,8	96,7	92,0	6,8
XII	5,2	110,6	99,6	14,3	95,6	103,6	5,9

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2007 I – XII	112,4	x	91,8	x	116,7	x	110,0	x	98,4	x
2008 I – XII	107,6	x	101,0	x	108,8	x	106,8	x	100,3	x
2009 I – XII	94,7	x	82,5	x	95,6	x	102,4	x	98,3	x
2008 XII	89,2	97,1	89,2	88,7	87,0	94,7	108,5	137,8	100,7	103,2
2009 I	78,3	93,5	70,3	95,5	74,6	94,4	100,9	83,9	100,6	94,1
II	78,1	106,0	75,0	99,7	76,3	107,9	104,7	99,0	92,1	97,6
III	94,4	123,2	85,1	109,3	94,4	126,9	110,6	108,7	93,5	103,2
IV	80,1	89,6	66,9	84,5	80,6	91,1	94,9	76,2	91,4	99,1
V	87,6	100,6	74,1	103,1	88,8	101,0	92,0	91,5	93,9	101,3
VI	92,2	109,6	74,3	102,2	93,3	110,3	111,3	112,2	91,7	107,3
VII	90,3	97,3	78,1	109,7	91,8	97,1	91,8	82,7	86,7	100,8
VIII	100,6	85,0	90,0	100,5	102,1	81,6	103,5	109,1	94,2	100,4
IX	100,5	128,5	94,7	117,2	100,0	130,4	119,9	129,3	100,9	109,5
X	104,9	101,3	84,3	97,2	107,5	102,1	113,6	97,7	95,2	96,5
XI	123,4	97,9	104,9	101,6	127,3	97,3	112,6	101,5	110,5	98,0
XII	121,9	95,9	105,5	89,2	125,3	93,2	115,7	141,6	106,3	99,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{b, c} Construction and assembly production ^{b, c}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed		Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	ogółem total		ogółem total		ogółem total	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B
2007 I – XII	125,5	x	10457	125,6	115,6	108,4
2008 I – XII	122,6	x	12226	116,9	125,4	137,2
2009 I – XII	92,4	x	10634	87,0	112,9	106,4
2008 XII	126,8	174,5	2474	175,3	297,7	129,0
2009 I	86,9	33,0	1353	147,7	54,7	107,4
II	85,8	117,3	856	78,2	63,3	96,1
III	91,6	128,7	521	58,9	60,9	102,2
IV	97,1	112,2	617	82,9	118,4	94,0
V	97,0	105,0	532	87,9	86,2	102,0
VI	99,3	110,9	680	96,9	127,8	100,8
VII	97,9	98,3	1068*	115,6*	157,1*	100,4
VIII	103,1	104,1	995	97,3	93,2*	105,8
IX	100,3	107,8	981	101,9	98,6	104,6
X	88,5	99,9	769	72,2	78,4	104,4
XI	110,0	88,0	1045	125,8	135,9	111,5
XII	85,7	135,9	1217	49,2	116,5	107,5

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywat- ny private sector	ogółem grand total				w tym of which			
									przemysł ^b industry ^b			
					razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		stan w końcu okresu end of period			w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2007	I – XII	427413	18715	408698	706,8	189,9	516,8	73,1	440,8	131,2	236,2	53,6
2008	I – XII	428920	17374	411546	728,8	187,4	541,4	74,3	454,4	155,9	298,5	65,7
A		100,4	92,8	100,7	103,1	98,7	104,8	x	103,1	118,8	126,4	x
2008	I – XII	428920	17374	411546	728,8	187,4	541,4	74,2	454,4	155,9	298,5	65,7
2009	I – III	425938	16694	409244	741,7	187,0	554,8	74,8	447,2	156,1	291,0	65,1
	I – VI	428619	16474	412145	739,9	186,4	553,5	74,8	444,8	155,7	289,1	65,0
	I – IX	428385	16322	412063	737,1	186,0	551,2	74,8	441,3	155,1	286,3	64,9
	I – XII	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
	A		100,4	93,7	100,7	101,6	98,9	102,5	x	97,6	99,2	96,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total	w tysiącach 10 ³			w % razem % of total
2007 I – XII	58,1	3,2	54,9	94,5	88,4	1,3	87,1	98,5
2008 I – XII	59,7	2,7	57,0	95,5	91,0	1,4	89,5	98,4
A	102,7	83,2	103,9	x	102,9	107,0	102,8	x
2008 I – XII	59,7	2,7	57,0	95,5	91,0	1,4	89,5	98,4
2009 I – III	61,7	2,6	59,1	95,8	97,1	1,0	96,1	98,9
I – VI	61,8	2,6	59,2	95,8	97,5	1,0	96,6	99,0
I – IX	61,8	2,7	59,2	95,7	97,6	1,0	96,7	99,0
I – XII	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
A	104,6	101,1	104,8	x	107,3	63,2	108,0	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym <i>of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w tysiącach 10^3		w % razem % <i>of total</i>		w złotych <i>in zł</i>		w % ogółem % <i>of grand total</i>	
2007 I – XII		31,1	9,9	21,2	68,1	3064,85	4131,01	2673,01	87,2
2008 I – XII		32,2	9,6	22,6	70,2	3411,29	4667,89	2976,37	87,3
A		103,7	96,9	106,9	x	111,3	113,0	111,3	x
2008 I – XII		32,2	9,6	22,6	70,2	3411,29	4667,89	2976,37	87,3
2009 I – III		33,4	9,5	23,9	71,6	3478,85	4974,88	2974,69	85,5
I – VI		33,3	9,4	23,9	71,8	3417,81	4638,01	3006,88	88,0
I – IX		33,3	9,4	24,0	72,0	3430,82	4614,63	3031,45	88,4
I – XII		33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
A		103,1	97,1	105,6	x	103,4	105,5	102,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w złotych <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w złotych <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2007 I – XII		3397,64	4420,60	2829,55	64,0	2795,79	3250,98	2769,32	99,1
2008 I – XII		3752,99	4997,58	3102,96	82,7	3218,34	3552,07	3202,79	99,5
A		110,5	113,1	109,7	x	115,1	109,3	115,7	x
2008 I – XII		3752,99	4997,58	3102,96	82,7	3218,34	3552,07	3202,79	99,5
2009 I – III		3898,38	5357,86	3115,12	79,9	3090,81	3423,48	3076,21	99,5
I – VI		3785,03	4945,40	3160,06	83,5	3153,43	3450,38	3140,25	99,6
I – IX		3788,56	4907,80	3182,31	84,0	3219,01	3553,75	3203,94	99,5
I – XII		3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
A		104,4	105,2	103,2	x	102,1	108,2	101,8	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2007	I – XII	2385,80	3854,26	2363,24	99,1	2568,11	2495,40	2602,11	101,3
2008	I – XII	2664,81	4162,95	2640,85	99,1	2828,26	2805,95	2837,72	100,3
	A	111,7	108,0	111,7	x	110,1	112,4	109,1	x
2008	I – XII	2664,81	4162,95	2640,85	99,1	2828,26	2805,95	2837,72	100,3
2009	I – III	2692,25	4230,11	2676,56	99,4	2749,95	2792,59	2733,04	99,4
	I – VI	2713,70	4457,58	2695,94	99,3	2777,44	2855,76	2746,63	98,9
	I – IX	2733,32	4566,26	2714,87	99,3	2806,68	2876,77	2779,36	99,0
	I – XII	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
	A	103,6	116,9	103,8	x	100,6	104,7	99,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2007	I – XII	13583,3	4355,3	9228,0	67,9	151593,9	29695,2	121898,7	80,4
2008	I – XII	13145,5	4628,4	8517,1	64,8	162802,8	35004,4	127798,4	78,5
	A	96,8	106,3	92,3	x	107,6	117,9	104,8	x
2008	I – XII	13145,5	4628,4	8517,1	64,8	162802,8	35004,4	127798,4	78,5
2009	I – III	2500,1	979,5	1520,7	60,8	38350,5	8701,1	29649,4	77,3
	I – VI	5560,0	2373,1	3187,0	57,3	78025,4	15983,1	62042,3	79,5
	I – IX	7934,4	3185,6	4748,7	59,8	116725,1	24152,7	92572,4	79,3
	I – XII .....	.	.	.	.	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
	A	.	.	.	.	94,7	.	.	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. **b** See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a <i>Income from total activity ^a</i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b <i>Cost of income acquisition from total activity ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>		w % ogółem % of total		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>		w % ogółem % of total	
2007 I – XII	221991,2	44882,2	177109,0	79,8	208448,3	43852,6	164595,7	79,0
2008 I – XII	240355,5	50813,6	189541,9	78,9	230817,4	49484,5	181333,0	78,6
A	108,3	113,2	107,0	x	110,7	112,8	110,2	x
2008 I – XII	240355,5	50813,6	189541,9	78,9	230817,4	49484,5	181333,0	78,6
2009 I – III	56632,7	13332,8	43299,9	74,5	54532,1	12889,8	41642,3	76,4
I – VI	114244,9	24417,4	89827,5	78,6	109737,7	23763,2	85974,5	78,3
I – IX	172619,5	36831,2	135788,3	78,7	166063,5	36025,1	130038,3	78,3
A	94,1	101,4	92,3	x	95,9	104,1	93,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł <i>Net financial result ^c 10⁶ zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % <i>Profitability rate of turnover ^d in %</i>					
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	brutto <i>gross</i>			netto <i>net</i>		
				ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2007 I – XII	11318,9	721,1	10597,8	6,1	2,3	7,1	5,1	1,6	6,0
2008 I – XII	7645,3	1005,3	6639,9	4,0	2,6	4,3	3,2	2,0	3,5
A	67,5	139,4	62,7	x	x	x	x	x	x
2008 I – XII	7645,3	1005,3	6639,9	4,0	2,6	4,3	3,2	2,0	3,5
2009 I – III	1816,9	315,4	1501,4	3,7	3,3	3,8	3,2	2,4	3,5
I – VI	3847,8	369,0	3478,8	3,9	2,6	4,3	3,4	1,5	3,9
I – IX	5432,4	378,8	5053,6	3,8	2,2	4,2	3,1	1,0	3,7
A	65,9	36,5	70,1	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.

LUDNOŚĆ

POPULATION

Tabl. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

KWARTAŁY QUARTERS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność ^b Popula- tion ^b	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c
					ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infant ^d				ogółem total	w tym niemo- włat ^{d, e} of which infant ^{d, e}	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								na 1000 ludności per 1000 population				
2002	I – IV	4731533	22963	39334	44768	367	-5434	4,9	8,3	9,5	9,3	-1,2
2003	I – IV	4714982	23456	39156	45575	307	-6419	5,0	8,3	9,7	7,8	-1,4
2004	I – IV	4700771	23631	40134	45591	319	-5457	5,0	8,5	9,7	8,0	-1,2
2005	I – IV	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006	I – IV	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007	I – IV	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008	I – IV	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
	A	99,8	103,6	107,2	100,6	108,9	x	104,7	107,4	101,0	101,5	x
2004	I	4710853	2525	9770	11867	106	-2097	2,1	8,3	10,1	10,9	-1,8
	II	4707825	6307	10133	10972	82	-839	5,4	8,6	9,3	8,1	-0,7
	III	4705172	10063	10693	10848	59	-155	8,6	9,1	9,2	5,5	-0,1
	IV	4700771	4736	9538	11904	72	-2366	4,0	8,1	10,1	7,6	-2,0
2005	I	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
	II	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
	III	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
	IV	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006	I	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
	II	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
	III	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
	IV	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007	I	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
	II	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
	III	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
	IV	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008	I	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
	II	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
	III	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
	IV	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009	I	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
	II	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
	III	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
	A	99,9	99,4	101,7	102,7	142,6	x	99,1	101,8	103,2	140,4	x
	B	100,0	147,2	111,3	97,7	75,0	x	146,2	110,8	98,0	67,3	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.
d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

PRACA

LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
							produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w tysiącach 10 ³								
2008	XII	754,7	453,4	120,6	117,6	296,2	32,0	3,1
2009	I	764,4	453,6	121,1	118,0	295,7	32,0	3,1
	II	761,7	450,8	121,4	118,2	292,7	31,4	3,1
	III	760,8	450,9	121,3	118,2	293,0	32,6	3,1
	IV	759,8	449,1	120,9	117,8	291,8	32,7	3,2
	V	758,0	447,3	120,6	117,5	290,4	32,7	3,2
	VI	756,4	445,7	120,3	117,2	289,2	32,7	3,2
	VII	753,8	443,0	120,4	117,1	286,4	32,8	3,2
	VIII	754,1	441,5	120,3	117,0	285,1	32,7	3,1
	IX	751,1	441,4	120,5	117,2	284,8	32,7	3,0
	X	753,2	444,2	120,3	117,1	287,3	32,7	2,9
	XI	753,1	444,1	120,4	117,0	287,1	32,9	2,9
	XII	748,8	442,0	119,8	116,4	285,6	32,8	2,9
	A	99,2	97,5	99,3	99,0	96,4	102,5	95,3
	B	99,4	99,5	99,5	99,5	99,5	99,5	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ <i>manufacture of leather and related products</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>	produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i>	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ <i>manufacture of coke and refined petroleum products</i>
		w tysiącach <i>10³</i>						
2008	XII	5,3	9,6	3,7	5,3	2,1	1,9	3,7
2009	I	4,9	8,3	3,3	5,4	2,0	1,9	3,7
	II	4,6	8,3	3,3	5,4	2,1	1,9	3,7
	III	4,7	8,2	3,4	5,4	2,1	2,0	3,7
	IV	4,6	7,9	3,3	5,4	2,1	2,0	3,6
	V	4,6	7,9	3,3	5,4	2,2	2,0	3,6
	VI	4,6	7,8	3,3	5,4	2,1	2,0	3,6
	VII	4,5	7,8	3,3	5,2	2,1	1,9	3,5
	VIII	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5
	IX	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5
	X	4,6	7,6	3,4	5,1	2,1	1,9	3,5
	XI	4,5	7,6	3,4	5,2	2,3	1,9	3,5
	XII	4,5	7,6	3,3	5,2	2,3	1,8	3,5
	A	84,9	79,1	89,0	98,4	109,5	94,7	95,0
	B	99,3	99,3	97,5	100,8	100,9	94,6	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w tysiącach 10 ³							
2008	XII	6,6	0,1	24,3	14,7	31,0	36,0	2,7	17,2
2009	I	6,8	0,1	24,0	13,9	30,9	37,1	2,7	17,2
	II	6,8	0,1	23,9	14,4	30,6	36,7	2,7	16,9
	III	6,7	0,1	23,8	14,4	30,6	36,5	2,6	17,0
	IV	6,9	0,1	23,8	14,6	30,3	36,1	2,6	16,7
	V	6,9	0,1	23,6	14,6	30,1	35,8	2,6	16,5
	VI	6,9	0,1	23,7	14,7	30,0	35,2	2,6	16,3
	VII	6,9	0,1	23,5	14,7	29,2	34,9	2,6	16,2
	VIII	6,9	0,1	23,6	14,6	28,7	34,4	2,6	16,1
	IX	6,9	0,1	23,6	14,5	28,6	34,1	2,6	16,4
	X	6,9	0,1	23,7	14,4	28,4	33,9	2,6	16,4
	XI	6,9	0,1	23,5	14,5	28,3	33,9	2,6	16,7
	XII	6,9	0,1	23,5	14,2	28,0	33,8	2,6	16,6
A		105,0	106,3	96,5	96,9	90,4	94,1	97,2	96,8
B		99,9	101,0	99,8	97,8	99,0	99,8	99,9	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w tysiącach 10 ³									
2008	XII	27,6	39,6	2,8	4,8	19,1	17,5	7,7	7,8
2009	I	28,0	39,4	2,7	4,9	19,1	17,8	7,7	8,0
	II	27,7	38,5	2,7	4,9	19,1	17,7	7,7	7,9
	III	27,4	38,1	3,1	5,1	19,0	17,6	7,7	7,8
	IV	27,2	38,0	3,1	5,1	18,8	17,6	7,7	7,8
	V	27,1	37,8	3,2	5,2	18,7	17,5	7,7	7,7
	VI	26,8	37,8	3,2	5,2	18,7	17,5	7,7	7,7
	VII	26,6	38,0	3,2	5,1	18,6	17,6	7,7	7,8
	VIII	26,5	38,3	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
	IX	26,5	38,6	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
	X	26,2	42,1	3,2	5,3	18,6	17,9	7,7	8,0
	XI	25,4	42,2	3,2	5,3	18,6	18,0	7,7	8,2
	XII	25,4	42,0	3,1	5,3	18,6	18,0	7,7	8,1
A		92,1	106,2	114,0	110,8	97,4	102,6	100,4	104,4
B		99,8	99,7	99,0	100,0	99,9	99,8	99,8	99,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dami oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w tysiącach 10 ³									
2008	XII	63,1	23,3	18,8	20,9	100,5	11,6	49,1	39,8
2009	I	66,2	24,4	19,8	22,0	101,4	11,8	50,4	39,2
	II	66,5	24,6	20,0	22,0	101,6	11,8	50,8	39,0
	III	66,5	24,7	19,9	22,0	100,7	11,4	49,7	39,7
	IV	67,0	24,7	20,2	22,1	101,0	11,4	49,7	39,8
	V	67,0	24,8	20,3	21,9	100,6	11,4	49,3	39,9
	VI	66,9	24,9	20,3	21,7	100,5	11,3	49,3	40,0
	VII	66,6	24,7	20,3	21,6	100,7	11,4	49,6	39,8
	VIII	67,2	24,5	20,4	22,4	100,8	11,4	49,7	39,7
	IX	65,8	24,4	20,4	20,9	99,2	11,4	48,6	39,2
	X	65,8	24,4	20,6	20,8	99,0	11,4	48,6	39,0
	XI	65,6	24,1	20,5	21,0	98,9	11,5	48,4	39,0
	XII	65,0	24,0	20,1	20,9	98,3	11,5	47,6	39,2
	A	103,0	102,9	106,8	99,6	97,8	99,1	97,0	98,3
	B	99,0	99,4	98,2	99,4	99,4	99,8	98,4	100,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
w tysiącach 10 ³								
2008	XII	32,4	26,2	6,2	9,3	9,8	15,9	32,4
2009	I	34,2	27,9	6,3	9,8	10,4	15,2	34,2
	II	34,0	27,9	6,0	9,8	10,4	15,3	34,1
	III	33,8	27,8	6,0	9,8	10,4	15,3	34,7
	IV	33,7	27,8	5,9	9,9	10,3	15,4	34,8
	V	33,7	27,8	5,9	10,1	10,3	15,4	35,0
	VI	33,7	27,9	5,7	10,2	10,2	15,5	35,0
	VII	33,7	27,9	5,7	10,5	10,3	15,5	35,1
	VIII	33,8	27,9	6,0	10,6	10,3	15,4	35,7
	IX	33,9	27,9	6,0	10,5	10,1	15,4	36,2
	X	33,9	27,8	6,1	10,6	10,1	15,4	35,9
	XI	33,8	27,7	6,1	10,6	10,0	15,4	36,2
	XII	33,8	27,6	6,1	10,6	9,5	15,5	36,2
	A	104,4	105,4	99,8	113,3	97,3	97,5	112,0
	B	99,9	99,7	101,1	99,7	95,1	100,1	100,2

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tysiącach 10 ³								
2007	I – XII	706,8	440,8	119,0	116,2	285,2	32,9	3,2
2008	I – XII	728,8	454,4	119,5	116,5	298,9	31,3	3,4
2009	I – XII	740,5	443,4	120,7	117,4	286,5	31,2	3,0
	A	101,6	97,6	101,0	100,8	95,8	99,6	89,4
2008	XII	725,8	450,0	121,2	118,2	292,6	30,7	3,3
2009	I	740,0	447,0	120,8	117,7	289,7	30,4	3,0
	II	738,1	443,6	121,1	118,0	286,1	29,4	3,0
	III	737,6	444,0	121,1	118,0	286,6	30,7	3,0
	IV	735,7	441,9	121,0	117,9	285,0	30,7	3,1
	V	733,8	439,5	120,6	117,5	283,1	30,7	3,1
	VI	732,1	438,0	120,3	117,3	281,9	30,7	3,1
	VII	729,3	435,8	120,4	117,1	279,5	30,5	3,1
	VIII	729,0	433,9	120,3	117,1	277,9	30,7	3,1
	IX	726,8	433,6	120,3	117,0	277,6	30,7	3,0
	X	729,2	437,0	120,3	117,1	280,6	30,9	2,9
	XI	728,6	436,7	120,3	117,0	280,2	30,9	2,9
	XII	727,3	435,6	120,0	116,7	279,4	30,7	2,9
	A	100,2	96,8	99,1	98,7	95,5	100,1	86,4
	B	99,8	99,8	99,8	99,8	99,7	99,5	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksów i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
	w tysiącach 10 ³						
2007 I – XII	6,1	10,0	4,3	5,0	2,2	1,7	3,9
2008 I – XII	5,7	9,5	3,9	5,3	2,2	1,8	3,7
2009 I – XII	4,5	7,7	3,3	5,3	2,3	1,8	3,6
A	79,8	80,6	86,8	101,8	101,9	101,2	95,9
2008 XII	5,1	9,1	3,5	5,1	2,1	1,9	3,7
2009 I	4,8	8,0	3,2	5,2	2,0	1,9	3,6
II	4,5	8,0	3,2	5,2	2,0	1,9	3,7
III	4,5	7,8	3,3	5,3	2,0	2,0	3,6
IV	4,5	7,4	3,2	5,2	2,0	2,0	3,6
V	4,4	7,3	3,2	5,2	2,1	2,0	3,6
VI	4,4	7,3	3,1	5,2	2,1	1,9	3,6
VII	4,4	7,3	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
VIII	4,4	7,1	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
IX	4,4	7,2	3,2	5,1	2,1	1,8	3,5
X	4,4	7,3	3,2	5,0	2,1	1,9	3,5
XI	4,4	7,2	3,3	5,0	2,2	1,9	3,5
XII	4,4	7,2	3,2	5,1	2,3	1,8	3,5
A	84,6	79,0	91,8	100,0	108,5	94,5	94,7
B	99,2	99,6	97,1	101,3	101,7	94,2	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w tysiącach 10 ³							
2007	I – XII	6,4	0,1	22,3	13,7	32,9	30,0	2,7	16,4
2008	I – XII	6,6	0,1	24,4	15,5	31,8	35,2	2,8	17,9
2009	I – XII	6,9	0,1	23,3	14,7	29,5	34,0	2,6	16,7
A		104,4	107,9	95,4	94,8	92,7	96,4	93,7	93,2
2008	XII	6,6	0,1	24,1	15,1	31,7	34,7	2,7	17,2
2009	I	6,7	0,1	23,8	13,7	31,4	35,9	2,6	17,0
	II	6,7	0,1	23,6	14,1	30,6	35,5	2,6	16,7
	III	6,6	0,1	23,5	14,2	30,6	35,2	2,6	16,7
	IV	6,9	0,1	23,4	14,4	30,2	34,8	2,6	16,4
	V	6,8	0,1	23,2	14,3	29,9	34,4	2,6	16,2
	VI	6,8	0,1	23,4	14,4	29,9	33,9	2,6	16,0
	VII	6,8	0,1	23,2	14,3	29,5	33,6	2,6	15,9
	VIII	6,8	0,1	23,2	14,3	28,7	33,0	2,6	15,8
	IX	6,8	0,1	23,2	14,2	28,5	32,7	2,6	16,0
	X	6,8	0,1	23,3	14,2	28,2	32,6	2,6	16,1
	XI	6,8	0,1	23,1	14,3	28,1	32,6	2,6	16,4
	XII	6,8	0,1	23,1	14,1	28,0	32,6	2,6	16,4
A		104,4	106,7	95,7	93,9	88,3	94,1	96,9	94,9
B		99,9	101,1	99,9	99,0	99,6	100,0	99,7	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			
		w tym of which				w tym of which			
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	razem total	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w tysiącach 10 ³							
2007	I – XII	26,6	36,3	2,5	5,0	20,0	16,5	7,7	6,8
2008	I – XII	28,1	40,3	2,6	5,0	19,1	16,8	7,7	7,2
2009	I – XII	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9
A		93,8	102,6	116,1	103,7	97,1	104,8	99,3	110,3
2008	IX	27,8	41,0	2,7	4,6	19,1	17,1	7,7	7,4
	X	27,8	41,2	2,7	4,6	19,1	17,0	7,7	7,4
	XI	27,6	40,6	2,7	4,7	19,1	17,1	7,7	7,4
	XII	27,4	40,0	2,6	4,7	19,1	17,2	7,6	7,6
2009	I	27,7	39,5	2,6	4,8	19,0	17,5	7,7	7,8
	II	27,4	38,6	2,6	4,9	19,0	17,4	7,7	7,7
	III	27,1	38,0	3,0	5,0	18,9	17,3	7,6	7,6
	IV	27,0	37,9	3,0	5,0	18,7	17,3	7,6	7,6
	V	26,7	37,7	3,1	5,1	18,6	17,2	7,7	7,5
	VI	26,5	37,7	3,0	5,1	18,6	17,2	7,7	7,5
	VII	26,3	37,8	3,1	5,1	18,6	17,3	7,7	7,5
	VIII	26,2	38,1	3,1	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5
	IX	26,2	38,4	3,0	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5
	X	25,9	41,9	3,0	5,2	18,5	17,6	7,7	7,8
	XI	25,3	41,9	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9
	XII	25,2	41,8	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9
A		91,8	104,7	116,0	111,5	96,9	103,0	100,2	104,5
B		99,6	99,8	97,7	100,1	100,0	100,1	99,7	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w tysiącach 10 ³									
2007	I – XII	58,1	19,8	20,2	18,1	88,4	10,2	44,1	34,1
2008	I – XII	59,7	21,3	19,0	19,4	91,0	10,1	46,3	34,5
2009	I – XII	62,4	22,5	19,7	20,2	97,6	11,2	47,5	38,9
	A	104,6	105,4	104,1	104,2	107,3	111,2	102,5	112,6
2008	XII	58,7	21,1	18,2	19,4	91,6	10,3	46,6	34,6
2009	I	61,5	22,2	19,1	20,2	96,6	11,6	47,3	37,7
	II	61,7	22,4	19,3	20,1	97,8	11,6	48,7	37,6
	III	61,7	22,4	19,2	20,1	96,8	11,1	47,6	38,1
	IV	61,8	22,2	19,5	20,1	96,9	11,1	47,5	38,3
	V	62,0	22,2	19,6	20,1	96,9	11,1	47,4	38,4
	VI	61,9	22,3	19,7	19,8	96,8	11,0	47,4	38,4
	VII	61,6	22,1	19,7	19,9	96,2	11,1	46,8	38,2
	VIII	62,3	22,1	19,7	20,5	96,3	11,1	46,9	38,2
	IX	61,4	22,1	19,8	19,6	95,2	11,1	46,1	38,0
	X	61,6	22,2	19,8	19,6	94,8	11,1	46,0	37,6
	XI	61,7	22,2	19,9	19,7	94,5	11,2	45,8	37,4
	XII	61,4	22,1	19,7	19,7	94,3	11,3	45,4	37,6
	A	104,7	104,6	107,9	101,8	103,0	109,4	97,4	108,5
	B	99,5	99,5	98,9	100,2	99,8	100,3	99,2	100,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
w tysiącach 10 ³								
2007	I – XII	31,1	25,2	5,8	5,4	8,8	14,8	31,3
2008	I – XII	32,2	26,7	5,5	5,2	9,4	15,3	31,0
2009	I – XII	33,2	27,6	5,5	9,0	10,6	15,0	32,7
	A	103,1	103,5	100,1	171,8	112,5	98,4	105,8
2008	XII	31,7	26,0	5,7	5,3	9,7	15,2	30,1
2009	I	33,5	27,7	5,8	8,6	10,3	14,8	31,8
	II	33,3	27,6	5,6	8,5	10,3	14,8	32,2
	III	33,2	27,5	5,6	8,5	10,4	14,9	32,2
	IV	33,0	27,5	5,5	8,6	10,2	14,9	32,2
	V	33,0	27,6	5,5	8,7	10,1	14,9	32,4
	VI	33,0	27,7	5,3	8,8	10,1	15,0	32,4
	VII	32,9	27,6	5,3	9,1	10,2	15,0	32,5
	VIII	33,1	27,6	5,5	9,2	10,2	14,9	32,8
	IX	33,1	27,6	5,5	9,1	10,2	14,9	33,2
	X	33,1	27,6	5,5	9,1	10,0	14,9	33,1
	XI	32,9	27,4	5,5	9,0	10,0	14,9	33,2
	XII	32,9	27,4	5,5	8,9	9,9	15,0	33,5
	A	103,9	105,5	96,1	167,7	102,3	98,6	111,2
	B	100,0	99,8	100,8	99,1	99,9	100,2	100,7

Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							
			kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki ^b in period of 12 months since completion of education ^b	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2007	XII	165960	101539	39424	126536	6941	146040	73463	6490	1898
2008	XII	122748	73071	26647	96101	4127	101647	36766	6028	2059
2009	I	138108	79105	29270	108838	4585	112741	.	7225	2492
	II	147874	82189	30490	117384	5095	119069	.	7862	2577
	III	154178	84175	30799	123379	5477	123362	35383	7988	2343
	IV	153225	83644	30132	123093	5749	121022	.	4912	2180
	V	150504	82200	30017	120487	5952	117956	.	5835	2053
	VI	148530	81139	29825	118705	6077	115957	32110	5084	1670
	VII	150141	82703	30443	119698	6411	118144	.	6362	2184
	VIII	151395	83867	31171	120224	6696	120351	.	7426	2719
	IX	153996	85065	32743	121253	6723	123973	30885	9439	2897
	X	157556	86111	33269	124287	6957	127567	.	10165	3140
	XI	162632	87759	33803	128829	6981	132301	.	10535	3366
	XII	168425	89903	34223	134202	7241	137190	33748	10735	3443
	A	137,2	123,0	128,4	139,6	175,5	135,0	91,8	178,1	167,2
	B	103,6	102,4	101,2	104,2	103,7	103,7	109,3	101,9	102,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c <i>Newly registered unemployed persons ^c</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^c <i>Persons removed from unemployment rolls ^c</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during the month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
<i>B – okres poprzedni = 100 previous period = 100</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				
2007	XII	9,2	21637	22095	8163	8252	11049
2008	XII	6,9	23763	19805	6938	6143	7687
2009	I	7,7	31416	16056	6167	9519	7060
	II	8,2	27142	17376	6165	8046	6681
	III	8,5	28728	22424	7668	11051	7642
	IV	8,5	24518	25471	8794	9364	8173
	V	8,3	23695	26416	8852	9133	7953
	VI	8,2	25179	27153	8434	8446	7266
	VII	8,3	29146	27535	8299	9090	7438
	VIII	8,4	25820	24566	8284	10581	8979
	IX	8,5	33388	30787	11173	10405	8552
	X	8,7	32593	29033	10322	8780	6063
	XI	8,9	29312	24236	8844	6759	5827
	XII	9,2	28938	23145	8804	5083	3886
	A	x	121,8	116,9	126,9	82,7	50,6
	B	x	98,7	95,5	99,5	75,2	66,7

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During the month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełno- sprawni disabled
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b bringing up single-handed at least one child aged 18 and below ^b	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007	XII	165960	27122	102700	40516	53128	8717	7922
2008	XII	122748	22133	58522	29926	36067	11788	8291
2009	I	138108	26152	60563	32060	39406	12544	8867
	II	147874	28904	60553	33170	41686	12872	9185
	III	154178	30413	60021	33969	43920	13284	9501
	IV	153225	29758	58732	34000	42492	13126	9457
	V	150504	29371	56410	33328	41665	12847	9239
	VI	148530	29189	54618	32971	41597	12593	9149
	VII	150141	30230	53849	33103	40394	12502	9181
	VIII	151395	30680	53452	33350	40377	12737	9310
	IX	153996	32728	52891	33499	41690	12957	9367
	X	157556	33754	53508	34350	41668	13203	9690
	XI	162632	34492	54632	35740	42955	13503	9976
	XII	168425	35195	57714	37589	44900	13861	10386
	A	137,2	159,0	98,6	125,6	124,5	117,6	125,3
	B	103,6	102,0	105,6	105,2	104,5	102,7	104,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.

^a See methodological notes item 4. ^b Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one child aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary voca- tional ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
2007	XII	165960	12341	37074	13252	48732	27122	44636	32295	46052	15855
2008	XII	122748	12095	28530	11368	34064	22133	34295	22659	31445	12216
2009	III	154178	14510	35821	14370	44105	30413	45172	28255	36543	13795
	VI	148530	14010	35570	14614	42074	29189	43490	27306	34937	13608
	IX	153996	16564	37071	15296	42807	32728	44966	27637	34446	14219
	XII	168425	18126	39418	16078	47578	35195	48425	30480	37990	16335
	A	137,2	149,9	138,2	141,4	139,7	159,0	141,2	134,5	120,8	133,7
	B	109,4	109,4	106,3	105,1	111,1	107,5	107,7	110,3	110,3	114,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{b, c} By duration of unemployment ^{b, c}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2007 XII		15571	30257	23324	23345	22704	50759	24163	27184	21302	27934	21086	4867	39424
2008 XII		17796	31329	20169	16688	12889	23877	18541	22779	15513	19788	15442	4038	26647
2009 III		25440	41353	30753	21249	13435	21948	25295	30948	19632	24139	18454	4911	30799
VI		21955	30389	36184	27892	13155	18955	23099	29746	19014	23231	18389	5226	29825
IX		28771	32796	28188	33356	14184	16701	24163	30817	19042	23063	18323	5845	32743
XII		20541	44070	36199	33867	17714	16034	26689	34147	20697	25367	20464	6838	34223
A		115,4	140,7	179,5	202,9	137,4	67,2	143,9	149,9	133,4	128,2	132,5	169,3	128,4
B		71,4	134,4	128,4	101,5	124,9	96,0	110,5	110,8	108,7	110,0	111,7	117,0	104,5

a łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL** ^{a, b}

ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^{a, b}

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2007	X – XII	3911	1847	162	1903	51,3	47,2
2008	IV – VI	3786	1843	113	1830	51,7	48,7
	VII – IX	3749	1830	134	1785	52,4	48,8
	X – XII	3708	1801	131	1776	52,1	48,6
2009	I – III	3809	1868	130	1811	52,5	49,0
	IV – VI	3902	1927	130	1845	52,7	49,4
	VII – IX	3858	1878	143	1837	52,4	48,7
A		102,9	102,6	106,7	102,9	x	x
B		98,9	97,5	110,0	99,6	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). **b** Dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the LFS has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). **b** Data are presented on the basis of exact data of birth.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL** ^{a, b}

UNEMPLOYMENT BY LFS ^{a, b}

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem podsta- wowym i zasa- dni- czym zawo- dowym ^c persons by primary and basic voca- tional educa- tion atta- inment ^c
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas							
2007	X – XII	162	91	139	23	8,1	6,4	10,2	8,5	6,1	15,1	10,7
	IV – VI	113	54	99	13	5,8	5,5	6,2	6,2	3,7	13,3	6,9
	VII – IX	134	77	113	21	6,8	5,4	8,6	7,2	5,4	20,9	7,9
2008	X – XII	131	69	106	25	6,8	5,9	7,8	6,9	6,2	20,0	8,7
	I – III	130	71	110	19	6,5	5,3	7,8	6,7	5,2	18,8	7,6
	IV – VI	130	70	107	23	6,3	5,2	7,5	6,4	6,2	18,4	7,3
2009	VII – IX	143	75	120	23	7,1	6,1	8,2	7,4	5,9	18,4	7,9
A		106,7	97,4	106,2	109,5	x	x	x	x	x	x	x
B		110,0	107,1	112,1	100,0	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). **b** Dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. **c** Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym.

a See methodological notes item 5; the LFS has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). **b** Data are presented on the basis of exact data of birth. **c** Including lower secondary education.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w złotych in zł							
2007 I – XII	3064,85	3397,64	4747,90	4794,63	2806,98	2007,64	5645,03
2008 I – XII	3411,29	3752,99	5376,96	5436,36	3084,10	2188,55	5273,37
2009 I – XII	3526,50	3917,10	5599,53	5668,86	3175,21	2295,65	6054,20
A	103,4	104,4	104,1	104,3	103,0	104,9	114,8
2008 XII	3825,06	4298,59	7054,62	7150,04	3134,80	2285,39	4931,84
2009 I	3406,12	3798,27	5532,89	5602,20	3067,64	2283,23	5228,57
II	3594,77	4130,87	6820,80	6924,49	3036,87	2204,46	6883,74
III	3460,38	3819,30	5031,15	5082,68	3192,20	2245,72	9232,82
IV	3390,19	3716,57	5093,53	5147,00	3109,56	2261,01	5785,53
V	3295,55	3595,90	4422,75	4458,16	3209,29	2243,15	5575,39
VI	3390,36	3713,61	4707,72	4753,28	3246,01	2351,12	5373,17
VII	3549,50	3925,37	5417,05	5480,26	3222,57	2289,49	5652,99
VIII	3375,67	3701,58	4831,77	4876,45	3172,25	2301,93	5520,37
IX	3444,14	3770,28	5015,55	5057,69	3200,09	2303,29	5724,09
X	3375,90	3660,96	4805,84	4850,76	3143,36	2315,36	5678,14
XI	3734,53	4194,79	5976,25	6046,52	3360,94	2328,45	6233,14
XII	4413,63	5223,84	9838,27	10020,16	3294,57	2375,28	5773,61
A	115,4	121,5	139,5	140,1	105,1	103,9	117,1
B	118,2	124,5	164,6	165,7	98,0	102,0	92,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2007	I – XII	2141,52	1494,80	1610,79	1738,95	2202,74	2383,78	4206,88
2008	I – XII	2128,77	1671,12	1636,72	2035,19	2376,13	2786,91	4691,44
2009	I – XII	2380,76	1810,79	1932,11	2019,99	2520,16	2773,98	4423,22
	A	111,8	108,4	118,0	99,3	106,1	99,5	94,3
2008	XII	2207,23	1765,69	1801,91	2163,88	2608,90	3039,41	5282,61
2009	I	2297,50	1853,51	1856,53	1988,48	2583,49	2757,60	4038,65
	II	2232,84	1805,54	1875,00	2057,89	2435,38	2711,37	3956,96
	III	2306,41	1812,06	1928,46	1985,01	2518,57	2857,95	4305,60
	IV	2292,08	1777,78	1954,61	1596,37	2541,21	2776,18	4504,90
	V	2381,08	1732,71	1887,82	1922,13	2569,52	2664,96	4568,99
	VI	2320,53	1792,46	1901,69	1865,51	2500,90	2745,92	4513,64
	VII	2576,61	1801,36	2003,87	2061,91	2525,74	2694,84	4118,09
	VIII	2328,55	1780,71	2016,85	2045,40	2590,50	2662,20	4319,76
	IX	2554,35	1771,59	2035,30	2002,53	2578,83	2850,84	4566,04
	X	2512,88	1859,50	2097,63	2113,17	2630,64	2863,62	4472,52
	XI	2348,19	1821,80	1900,86	2005,91	2535,21	2755,97	5010,80
	XII	2359,72	1959,21	1938,60	2098,90	2629,79	2936,22	5080,95
	A	106,9	111,0	107,6	97,0	100,8	96,6	96,2
	B	100,5	107,5	102,0	104,6	103,7	106,5	101,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w złotych in zł						
2007	I – XII	3373,27	2249,08	2529,15	3068,51	3598,36	2796,58	2668,87
2008	I – XII	3584,05	2430,43	2731,23	3379,88	3860,01	3100,69	2896,19
2009	I – XII	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3108,83
	A	101,2	107,1	106,1	105,6	100,5	100,8	108,5
2008	XII	3489,06	2506,74	2717,62	3515,05	3792,16	3156,77	3155,57
2009	I	3666,63	2551,65	2716,44	3501,55	4074,67	3085,84	2933,07
	II	3397,92	2437,63	2645,53	3568,45	3501,20	3053,77	3081,38
	III	3379,73	2504,30	2846,36	3752,72	4046,82	3103,35	3235,56
	IV	3872,30	2638,71	2780,47	3523,09	3850,07	3111,64	2986,20
	V	3679,86	2871,58	2770,65	3510,04	3850,47	3011,15	3261,00
	VI	3661,64	2446,81	2884,33	3543,78	3935,76	3058,21	3047,50
	VII	3816,18	2781,72	3049,57	3717,88	3800,67	3266,00	3096,18
	VIII	3699,34	2748,39	2927,58	3602,18	3817,50	3117,85	3179,27
	IX	3557,48	2578,72	2993,43	3631,87	3934,35	3118,32	3152,93
	X	3506,34	2814,89	2919,97	3595,04	3819,42	3175,97	2994,58
	XI	4015,74	2790,43	2976,31	3738,61	3920,61	3221,70	3135,23
	XII	3470,98	2982,11	2963,67	3921,28	3911,95	3140,07	3319,36
	A	99,5	119,0	109,1	111,6	103,2	99,5	104,6
	B	86,4	106,9	99,6	104,9	99,8	97,5	105,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which								
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities				
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	w tym of which			
		w tym of which					razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture					
		w złotych in zł								
2007	I – XII	3109,09	3207,76	2323,93	1812,66	4260,59	2821,18	2942,84	2591,01	
2008	I – XII	3450,74	3491,21	2822,40	2087,37	4616,46	3119,93	3224,53	2875,62	
2009	I – XII	3512,08	3555,97	2961,98	2062,15	4966,44	3343,62	3449,66	3114,43	
	A	101,8	101,9	104,9	98,8	107,6	107,2	107,0	108,3	
2008	XII	3420,69	3262,99	3128,57	2487,52	5393,97	3459,22	3661,50	3194,90	
2009	I	3305,71	3051,08	2839,76	2627,98	4510,98	3146,89	3347,33	2878,52	
	II	3301,18	3343,20	2731,99	2543,60	4450,63	3048,90	3073,61	2928,51	
	III	3495,07	3370,38	2723,14	2254,59	6010,02	3328,52	3322,65	3031,95	
	IV	3484,16	3362,97	2807,28	1945,83	4495,44	3243,01	3342,17	3009,94	
	V	3605,52	4075,91	2886,17	1949,22	4380,12	3310,92	3284,06	3166,42	
	VI	3445,97	4133,43	3415,23	1849,93	4715,37	3338,77	3486,65	3042,50	
	VII	3610,34	3586,18	3412,82	1912,23	5357,46	3362,55	3507,98	3146,18	
	VIII	3462,76	3666,12	2898,89	1943,12	4701,30	3273,71	3380,07	3002,77	
	IX	3476,93	3601,82	2849,19	2042,47	4591,52	3382,56	3575,37	3109,24	
	X	3437,48	3422,19	2805,51	2032,24	4421,50	3287,53	3382,77	3047,75	
	XI	3751,16	4243,60	2775,72	2081,22	5846,97	3559,42	3805,53	3265,82	
	XII	3624,32	3682,89	3051,42	2258,33	5873,48	3699,18	3922,07	3389,79	
	A	106,0	112,9	97,5	90,8	108,9	106,9	107,1	106,1	
	B	96,6	86,8	109,9	108,5	100,5	103,9	103,1	103,8	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budyńków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w złotych in zł									
2007	I – XII	2795,79	2517,43	2902,74	2980,66	2385,80	2616,66	2835,06	1736,63
2008	I – XII	3218,34	2850,92	3399,41	3445,43	2664,81	2994,17	3106,70	1974,76
2009	I – XII	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
	A	102,1	103,6	100,2	102,7	103,6	99,8	103,3	108,8
2008	XII	3423,45	3037,94	3477,32	3792,83	2774,31	3317,24	3156,74	2097,96
2009	I	3111,48	2836,43	3390,92	3150,47	2702,41	3037,66	3121,76	2072,98
	II	3014,59	2759,76	3193,56	3126,57	2638,17	3017,15	3010,08	2039,97
	III	3144,50	2863,39	3099,39	3499,88	2690,32	2914,76	3103,25	2109,65
	IV	3198,31	2884,07	3206,98	3537,09	2729,86	3052,20	3151,44	2113,42
	V	3166,91	2906,47	3205,62	3417,43	2697,66	2981,03	3099,08	2119,92
	VI	3166,28	2879,24	3314,53	3341,82	2745,73	2973,88	3196,14	2124,58
	VII	3385,00	3084,96	3427,64	3675,83	2799,85	3037,56	3258,20	2169,43
	VIII	3265,62	2956,43	3386,86	3482,08	2738,55	3016,09	3128,95	2178,83
	IX	3315,49	2965,50	3532,62	3490,73	2762,48	2912,52	3209,71	2176,34
	X	3364,82	2970,47	3566,70	3607,41	2780,78	3002,43	3208,95	2191,30
	XI	3439,58	2963,84	3592,85	3820,54	2810,99	3053,25	3271,79	2174,13
	XII	3562,02	3170,54	3760,95	3801,72	2915,75	3023,06	3453,19	2233,55
	A	104,0	104,4	108,2	100,2	105,1	91,1	109,4	106,5
	B	103,6	107,0	104,7	99,5	103,7	99,0	105,5	102,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w złotych in zł						
2007	I – XII	2568,11	2588,49	2491,04	1728,69	3705,43	2736,21	1541,44
2008	I – XII	2828,26	2841,10	2766,20	1968,71	3927,71	2940,69	1734,92
2009	I – XII	2846,32	2843,84	2857,28	1914,53	4258,76	3107,21	1932,15
	A	100,6	100,1	103,3	97,2	108,4	105,7	111,4
2008	XII	2841,17	2827,45	2903,37	2023,55	4473,95	3370,78	1714,42
2009	I	2771,56	2798,35	2640,27	1922,90	4056,76	2888,36	1751,63
	II	2739,40	2743,60	2714,22	1906,20	4136,49	2876,81	1829,87
	III	2762,56	2760,54	2768,13	1905,17	4245,31	3090,92	1922,93
	IV	2794,44	2735,68	3086,30	1883,33	4470,18	3001,74	1901,16
	V	2698,60	2697,36	2698,59	1860,30	3992,32	2943,58	1895,65
	VI	2852,64	2835,20	2937,80	1899,23	4102,26	3143,01	1914,30
	VII	2869,59	2847,98	2977,32	1916,73	4172,07	3186,45	2033,95
	VIII	2805,47	2825,32	2700,13	1908,66	4040,47	3072,71	1951,30
	IX	2934,20	2954,52	2827,13	1908,37	4094,95	3112,63	1974,44
	X	2865,33	2832,33	3026,21	1945,75	4133,90	3104,52	1982,52
	XI	2970,17	2978,91	2925,70	1892,67	4335,12	3206,66	2092,82
	XII	2974,66	2969,73	2998,85	1916,35	4808,04	3592,22	1964,73
	A	104,7	105,0	103,3	94,7	107,5	106,6	114,6
	B	100,2	99,7	102,5	101,3	110,9	112,0	93,9

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^aSOCIAL BENEFITS^a

OKRESY PERIODS		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ^b from the Social Insurance Fund ^b				rolników indywi- dualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2007	I – XII	1168,0	1112,9	55,1	1576,40	1664,15	1315,62	1533,87	1030,94
2008	I – XII	1180,4	1127,7	52,7	1722,98	1811,03	1442,62	1670,62	1088,35
	A	101,1	101,3	95,6	109,3	108,8	109,7	108,9	105,6
2008	I – XII	1180,4	1127,7	52,7	1722,98	1811,03	1442,62	1670,62	1088,35
2009	I – III	1191,2	1140,1	51,2	1801,27	1886,81	1520,25	1737,30	1119,15
	I – VI	1192,5	1141,7	50,8	1840,36	1928,12	1550,69	1773,82	1141,58
	I – IX	1192,8	1142,3	50,5	1854,20	1942,30	1560,28	1788,27	1148,83
	I – XII	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
	A	101,0	101,3	95,3	108,2	107,8	108,6	107,6	105,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

^a See methodological notes item 8. ^b From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^aFINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>							
2007	I – XII	221991,2	161066,2	51334,0	4631,1	466,4	4960,0
2008	I – IX	183458,5	136473,1	41276,8	2712,1	325,4	2996,6
	I – XII	240355,5	176279,0	54274,0	5127,5	479,8	4675,2
2009	I – III	56632,7	40530,1	13757,1	1000,2	104,7	1345,3
	I – VI	114244,9	82750,1	27253,8	2533,1	224,7	1707,9
	I – IX	172619,5	125296,4	41285,9	3752,4	370,6	2284,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprze- danych produktów cost of products sold	wartość sprzed- anych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
	w milionach złotych 10 ⁶ zł				
2007 I – XII	208448,3	154405,6	45808,4	4716,0	3518,2
2008 I – IX	173178,6	130945,0	36242,0	2715,9	3275,7
I – XII	230817,4	169976,9	47889,1	6128,7	6822,8
2009 I – III	54532,1	38506,5	12464,6	1173,9	2387,1
I – VI	109737,7	80230,9	24428,6	2156,8	2921,4
I – IX	166063,5	122447,3	36816,4	3309,6	3490,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w milionach złotych 10 ⁶ zł		
2007 I – XII	12186,1	13542,9	40,5	13583,4	14631,1	1047,7
2008 I – IX	10562,9	10279,9	-12,6	10267,3	11318,0	1050,7
I – XII	12687,0	9538,1	-24,7	9513,4	12046,0	2532,7
2009 I – III	3316,0	2100,6	7,6	2108,2	3632,0	1523,8
I – VI	5344,4	4507,2	-13,5	4493,7	6743,6	2250,0
I – IX	7318,5	6556,0	0,5	6556,5	9684,8	3128,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007 I – XII	2264,5	2126,4	138,1	11318,9	12327,2	1008,3
2008 I – IX	2020,5	1888,8	131,7	8246,8	9296,4	1049,6
I – XII	1868,1	1718,6	149,5	7645,3	10022,4	2377,1
2009 I – III	291,4	275,8	15,5	1816,9	3333,4	1516,6
I – VI	645,9	617,9	28,0	3847,8	5878,0	2030,2
I – IX	1124,1	1093,2	30,8	5432,4	8300,2	2867,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2007	I – XII ...	212400,2	16805,3	118355,3	11044,4	3412,6	9590,8	41562,2	3825,9	230,9	1278,0	2176,9
2008	I – IX	177749,9	15714,4	97270,1	7301,6	2984,8	7505,1	36825,4	3393,3	210,5	954,8	1762,5
	I – XII ...	230552,9	21395,9	124613,3	10007,9	3840,6	10774,7	45287,5	4475,5	274,4	1364,9	2365,1
2009	I – III	54287,2	5062,3	27954,9	3431,0	788,0	1835,2	9763,2	1086,4	93,0	271,5	632,8
	I – VI	110004,0	9428,6	58501,6	5915,3	1711,7	4395,0	19473,0	2171,5	162,8	587,1	1239,0
	I – IX	166582,2	14525,1	87996,9	8477,4	2861,0	7082,2	29692,2	3555,6	283,6	881,8	1828,6

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Cost of products, goods and materials sold 10⁶ zł

2007	I – XII ...	200214,0	16682,4	108994,1	10444,5	3191,3	9139,0	40488,3	3773,2	213,9	1167,4	2159,7
2008	I – IX	167187,0	13973,7	90888,5	6852,2	2844,0	7129,2	35661,6	3354,9	198,0	888,2	1720,9
	I – XII ...	217865,9	18735,4	117768,9	9404,2	3701,8	10131,1	43852,6	4461,8	261,6	1251,4	2337,5
2009	I – III	50971,2	4563,9	26221,7	2757,7	768,8	1765,4	9589,3	1070,1	87,1	251,6	624,8
	I – VI	104659,5	8848,1	55711,0	4949,7	1642,2	4116,0	19114,1	2134,7	159,0	542,8	1211,2
	I – IX	159263,8	13880,8	84180,0	7268,7	2717,8	6625,4	29136,0	3462,3	265,5	823,2	1772,6

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł

2007	I – XII ...	12186,1	122,9	9361,1	599,9	221,3	451,8	1073,9	52,7	17,0	110,6	17,3
2008	I – IX	10562,9	1740,7	6381,6	449,3	140,8	375,9	1163,8	38,5	12,5	66,5	41,6
	I – XII ...	12687,0	2660,5	6844,4	603,7	138,9	643,6	1434,8	13,7	12,8	113,6	27,7
2009	I – III	3316,0	498,4	1733,2	673,2	19,2	69,8	173,9	16,4	5,9	19,8	8,0
	I – VI	5344,4	580,5	2790,5	965,5	69,5	279,0	358,9	36,9	3,8	44,4	27,8
	I – IX	7318,5	664,3	3816,8	1208,7	143,1	456,8	556,2	93,3	18,1	58,6	56,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10⁶ zł

2007	I – XII ...	14631,1	213,7	10850,9	638,8	214,6	798,3	1212,3	173,5	19,2	130,3	65,2
2008	I – IX	11318,0	1046,6	7024,4	523,0	216,9	505,5	1266,9	179,7	15,1	86,9	100,4
	I – XII ...	12046,0	1136,3	7262,7	638,5	217,3	732,0	1225,4	154,0	15,5	122,1	97,5
2009	I – III	3632,0	101,2	2107,7	659,7	56,0	143,3	250,8	81,2	9,0	32,0	25,1
	I – VI	6743,6	279,6	3886,8	999,7	110,7	367,5	515,2	158,2	9,5	65,0	51,8
	I – IX	9684,8	447,5	5549,7	1267,0	192,9	544,5	726,8	214,9	23,1	83,7	94,7

Strata brutto w mln zł

Gross loss 10⁶ zł

2007	I – XII ...	1047,7	138,9	590,4	31,3	35,7	95,8	44,4	66,0	3,0	13,6	4,2
2008	I – IX	1050,7	106,0	579,1	68,8	12,3	82,7	83,6	65,2	5,4	7,1	4,0
	I – XII ...	2532,7	295,2	1706,9	88,0	26,2	103,6	119,9	129,8	7,7	11,1	3,9
2009	I – III	1523,8	96,6	1073,1	1,5	30,3	70,5	135,8	41,2	3,6	13,8	6,7
	I – VI	2250,0	331,4	1457,9	12,8	43,1	75,8	214,7	36,9	6,9	12,6	2,6
	I – IX	3128,3	516,8	1989,3	45,7	47,4	63,0	332,8	40,5	5,0	21,0	3,9

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10⁶ zł

2007	I – XII ...	13583,4	74,8	10260,6	607,5	178,9	702,5	1167,9	107,5	16,1	116,7	61,0
2008	I – IX	10267,3	940,6	6445,3	454,2	204,6	422,8	1183,3	114,5	9,7	79,9	96,4
	I – XII ...	9513,4	841,2	5555,8	550,5	191,2	628,4	1105,5	24,2	7,8	111,0	93,6
2009	I – III	2108,2	4,6	1034,6	658,2	25,7	72,8	115,0	40,1	5,4	18,2	18,4
	I – VI	4493,7	-51,8	2428,9	986,9	67,6	291,7	300,5	121,3	2,6	52,5	49,2
	I – IX	6556,5	-69,4	3560,4	1221,3	145,5	481,5	394,0	174,4	18,3	62,7	90,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI** (dok.)III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION** (cont.)III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Zysk netto w mln zł

Net profit 10⁶ zł

2007	I – XII ..	12327,2	141,3	9202,4	539,6	174,9	688,4	1012,8	143,2	16,9	105,0	47,5
2008	I – IX ...	9296,4	580,1	6017,4	421,3	179,5	415,4	1063,2	154,2	13,1	71,7	85,4
	I – XII ..	10022,4	817,0	6232,0	497,5	174,9	604,4	1016,9	129,6	13,8	99,2	78,4
2009	I – III ...	3333,4	87,3	2054,2	545,8	47,1	121,3	208,8	72,2	7,7	26,9	20,9
	I – VI ...	5878,0	200,0	3541,2	827,0	89,8	316,5	413,0	135,7	8,9	53,9	42,7
	I – IX ...	8300,2	277,8	4977,2	1035,4	158,2	463,2	582,6	180,1	20,9	69,6	81,4

Strata netto w mln zł

Net loss 10⁶ zł

2007	I – XII ..	1008,3	83,8	596,2	30,1	47,6	96,1	43,5	65,5	3,2	13,9	4,3
2008	I – IX ...	1049,6	79,1	596,4	71,8	12,4	83,7	85,2	67,5	5,4	7,2	4,1
	I – XII ..	2377,1	93,8	1762,7	74,8	26,4	102,6	119,6	134,1	7,7	11,1	4,1
2009	I – III ...	1516,6	96,7	1065,3	1,5	30,5	71,9	137,4	39,4	3,7	14,6	7,0
	I – VI ...	2030,2	331,4	1236,3	12,8	41,9	76,8	218,5	36,3	6,8	12,9	2,7
	I – IX ...	2867,8	516,9	1717,8	46,4	46,9	63,7	339,8	41,1	5,2	23,3	3,9

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10⁶ zł

2007	I – XII ..	11318,9	57,5	8606,1	509,5	127,3	592,3	969,3	77,7	13,7	91,1	43,2
2008	I – IX ...	8246,8	501,0	5421,0	349,5	167,1	331,7	978,0	86,7	7,6	64,5	81,4
	I – XII ...	7645,3	723,2	4469,2	422,7	148,5	501,8	897,3	-4,5	6,1	88,1	74,3
2009	I – III	1816,9	-9,4	988,9	544,3	16,7	49,4	71,5	32,7	4,1	12,3	13,9
	I – VI ...	3847,8	-131,4	2304,9	814,2	47,9	239,7	194,5	99,4	2,1	41,0	40,0
	I – IX ...	5432,4	-239,2	3259,4	989,0	111,2	399,5	242,9	139,0	15,7	46,3	77,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2007	I – XII ...	5,7	0,7	7,9	5,4	6,5	4,7	2,6	1,4	7,4	8,7	0,8
2008	I – IX	5,9	11,1	6,6	6,2	4,7	5,0	3,2	1,1	5,9	7,0	2,4
	I – XII ...	5,5	12,4	5,5	6,0	3,6	6,0	3,2	0,3	4,7	8,3	1,2
2009	I – III	6,1	9,8	6,2	19,6	2,4	3,8	1,8	1,5	6,4	7,3	1,3
	I – VI	4,9	6,2	4,8	16,3	4,1	6,3	1,8	1,7	2,3	7,6	2,2
	I – IX	4,4	4,4	4,3	14,3	5,0	6,4	1,9	2,6	6,4	6,6	3,1

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2007	I – XII ...	93,9	99,6	91,7	94,7	94,9	93,0	97,3	97,3	93,2	91,1	97,4
2008	I – IX	94,4	94,1	93,6	94,0	93,5	94,5	96,9	96,8	95,5	91,9	94,8
	I – XII ...	96,0	96,3	95,7	94,7	95,0	94,3	97,6	99,5	97,2	92,1	96,3
2009	I – III	96,3	99,9	96,5	81,1	96,9	96,2	98,9	96,5	94,2	93,5	97,2
	I – VI	96,1	100,4	96,0	83,8	95,8	93,6	98,5	94,8	98,4	91,5	96,2
	I – IX	96,2	100,5	96,1	86,1	94,7	93,4	98,7	95,4	93,9	93,2	95,3

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2007	I – XII ...	6,1	0,4	8,3	5,2	5,0	7,0	2,7	2,7	6,8	8,9	2,7
2008	I – IX	5,6	5,8	6,4	6,0	6,6	5,5	3,1	3,2	4,5	8,1	5,2
	I – XII ...	4,0	3,6	4,3	5,3	4,7	5,7	2,4	0,5	2,8	7,9	3,7
2009	I – III	3,7	0,1	3,5	18,9	3,1	3,8	1,1	3,5	5,7	6,5	2,8
	I – VI	3,9	-0,5	4,0	16,2	3,8	6,4	1,5	5,2	1,6	8,5	3,8
	I – IX	3,8	-0,5	3,9	13,9	4,9	6,6	1,3	4,6	6,2	6,8	4,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a** (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2007	I – XII ..	5,1	0,3	7,0	4,4	3,6	5,9	2,3	1,9	5,8	6,9	1,9
2008	I – IX ...	4,5	3,1	5,4	4,6	5,4	4,3	2,6	2,4	3,5	6,5	4,4
	I – XII ..	3,2	3,1	3,4	4,1	3,7	4,5	1,9	-0,1	2,1	6,3	3,0
2009	I – III ...	3,2	-0,2	3,4	15,6	2,0	2,6	0,7	2,8	4,3	4,4	2,1
	I – VI ...	3,4	-1,3	3,8	13,4	2,7	5,3	1,0	4,3	1,3	6,7	3,1
	I – IX ...	3,1	-1,6	3,6	11,3	3,8	5,5	0,8	3,7	5,4	5,0	4,0

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2007	I – XII ..	34,3	17,8	34,4	113,7	87,8	41,3	12,4	22,4	38,4	51,6	121,2
2008	I – IX ...	34,9	38,2	34,0	124,5	88,4	31,4	12,1	22,7	30,9	42,8	131,1
	I – XII ..	29,9	28,8	27,3	102,0	84,7	33,4	10,8	19,0	30,8	61,8	114,0
2009	I – III	24,6	26,4	23,0	41,5	80,9	33,1	11,7	18,8	29,9	81,2	111,3
	I – VI ...	25,3	20,1	24,2	48,9	77,5	32,3	12,3	22,1	45,0	68,4	112,9
	I – IX ...	28,3	23,9	28,6	42,9	71,3	33,6	13,8	19,9	55,3	58,7	113,1

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2007	I – XII ..	101,2	46,6	103,4	174,2	169,6	127,8	86,8	91,0	71,8	170,7	181,7
2008	I – IX ...	105,1	84,7	102,8	180,8	166,5	120,3	90,5	104,4	65,6	153,9	195,8
	I – XII ..	91,1	61,4	88,3	157,7	156,0	122,7	78,8	86,2	59,1	173,8	169,5
2009	I – III ...	90,9	69,8	89,1	106,9	146,7	115,4	82,8	93,1	60,5	202,5	178,7
	I – VI ...	91,1	57,0	91,6	99,4	144,0	117,8	80,5	102,8	78,5	166,0	178,8
	I – IX ...	94,9	67,0	95,2	101,2	141,3	120,1	82,4	97,1	95,0	159,1	178,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2007	I – XII ..	2189	26	960	47	80	252	371	109	24	39	77
2008	I – IX ...	2286	28	985	46	84	264	403	116	25	36	79
	I – XII ..	2307	28	997	46	85	265	406	116	25	36	79
2009	I – III ...	2259	31	958	46	85	263	395	113	30	44	73
	I – VI ...	2334	31	989	45	90	274	404	117	30	45	73
	I – IX ...	2377	32	1016	45	90	276	411	120	31	45	73

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2007	I – XII ..	82,0	84,6	82,3	70,2	85,0	82,1	86,8	70,6	62,5	82,1	67,5
2008	I – IX ...	74,8	78,6	75,0	45,7	84,5	78,0	79,7	54,3	68,0	80,6	70,9
	I – XII ..	77,0	82,1	72,9	69,6	80,0	86,4	83,0	53,4	72,0	77,8	81,0
2009	I – III ...	64,0	54,8	64,4	91,3	61,2	61,2	62,5	61,9	56,7	72,7	64,4
	I – VI ...	70,1	80,6	68,5	77,8	66,7	66,1	72,0	69,2	56,7	80,0	76,7
	I – IX ...	72,8	78,1	70,0	57,8	75,6	73,9	75,9	70,0	71,0	75,6	84,9

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2007	I – XII ..	91,3	94,8	92,2	83,6	83,9	94,0	92,4	75,4	65,2	91,0	62,7
2008	I – IX ...	85,2	83,9	83,1	82,7	93,9	88,4	92,5	69,0	74,0	84,2	70,4
	I – XII ..	80,7	49,4	81,0	89,8	85,0	92,4	92,5	55,2	75,3	87,2	81,5
2009	I – III ...	76,6	81,1	73,7	99,3	61,9	80,0	73,2	68,4	77,2	75,0	67,6
	I – VI ...	77,4	80,8	72,0	93,9	68,4	83,8	82,7	79,3	69,4	81,5	78,3
	I – IX ...	79,3	79,8	75,0	88,6	78,3	90,6	85,0	73,3	84,4	65,7	83,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. ^b See general notes item 9.

Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>	
		w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>						
2007	I – XII	71160,4	17006,5	3010,3	4094,5	34825,4	29538,4	
2008	I – IX	79675,0	20303,4	3433,1	4855,2	38426,0	33043,5	
	I – XII	74112,2	19396,9	3153,5	4977,1	35595,6	30398,3	
2009	I – III	77226,6	20073,3	3769,4	5235,0	39855,7	34482,7	
	I – VI	77377,9	19347,8	4139,8	5050,2	40157,5	34862,1	
	I – IX	75503,4	19009,2	3654,8	4968,6	38075,9	33156,4	
(dok.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>			Zobowiązania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		inwestycje krótko- terminowe <i>short-term investments</i>	krótco- terminowe rozliczenia miedzy- okresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty ban- kowe i pożyczki ^c <i>bank credits and loans ^c</i>	z tytułu dostaw i usług ^d <i>resulting from deliveries and services ^d</i>		z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2007	I – XII	17829,8	1498,7	52021,7	6967,8	29347,1	5088,3	12682,1
2008	I – IX	19108,0	1837,6	54748,5	8816,0	30793,6	4357,0	15608,3
	I – XII	17436,6	1683,2	58220,5	8646,5	30231,9	4650,4	15059,0
2009	I – III	14752,1	2545,5	60087,4	8986,0	31007,3	4325,9	14953,0
	I – VI	15433,0	2439,6	60999,6	9008,2	31262,9	4216,8	14199,4
	I – IX	16181,6	2236,8	57199,8	8460,0	31543,1	4143,4	15796,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG SEKCJI^a**
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

SEKCJE SECTION a – stan w końcu okresu I – VI 2009 end of period I – VI 2009 b – stan w końcu okresu I – IX 2009 end of period I – IX 2009		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł											
OGÓŁEM	a	77377,9	19347,8	4139,8	5050,2	40157,5	34862,1	15433,0	60999,6	9008,2	31262,9
TOTAL	b	75503,4	19009,2	3654,8	4968,6	38075,9	33156,4	16181,6	57199,8	8460,0	31543,1
w tym: of which:											
Przemysł ^e : Industry ^e :											
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	a	5164,8	1517,5	1300,3	23,0	1853,5	1658,4	1013,7	5033,4	168,7	2003,4
	b	5320,5	1378,8	1177,4	20,4	2112,1	1910,3	1171,9	4900,6	214,9	2147,1
przetwórstwo przemysłowe	a	46622,7	11534,6	2689,4	870,2	25259,6	22170,4	9076,1	37483,2	4813,1	19918,3
manufacturing	b	43800,6	11205,3	2311,3	819,5	22264,2	19816,1	9564,3	33425,9	4502,3	19221,8
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	a	3028,3	723,5	32,5	58,1	1098,5	841,9	1065,8	2177,8	444,0	687,4
electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	3070,2	811,0	48,7	75,1	1242,0	856,2	913,1	2129,8	444,8	776,0
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja ^Δ	a	1511,1	166,2	17,1	15,0	594,1	447,8	692,4	893,4	133,0	330,9
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	1662,6	192,7	21,6	11,0	708,9	548,5	722,7	1013,4	173,2	409,7
Budownictwo	a	4340,8	829,4	20,6	189,6	2342,3	2044,1	883,2	2737,5	416,2	1349,0
Construction	b	4471,6	842,4	18,7	170,7	2409,5	2127,9	934,7	2785,2	410,2	1484,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	11636,3	4152,0	60,9	3777,3	6186,0	5225,8	1116,8	9074,6	2539,0	5304,9
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	12014,0	4128,2	59,6	3739,9	6415,4	5417,4	1287,0	9346,4	2236,1	5790,9
Transport i gospodarka magazynowa	a	1303,3	72,1	1,0	12,8	908,0	721,6	248,0	1124,6	183,0	505,1
Transportation and storage	b	1361,7	65,0	1,5	14,2	979,9	803,9	251,9	1268,6	163,2	524,9
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	62,3	5,0	0,0	2,0	22,6	17,1	30,4	67,5	13,1	28,5
Accommodation and catering ^Δ	b	71,7	5,2	0,0	1,7	26,2	17,3	36,5	65,9	13,2	32,5
Informacja i komunikacja	a	469,6	66,9	10,0	27,5	222,4	190,9	155,9	228,0	45,0	82,5
Information and communication	b	432,9	60,9	9,5	24,2	224,3	187,1	131,0	223,4	53,1	54,9
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	988,7	57,5	0,0	42,4	322,9	277,1	552,8	489,7	45,9	252,2
Real estate activities	b	1051,6	82,5	0,0	57,3	342,2	292,0	590,6	522,2	36,8	294,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Od jednostek niepowiązanych. ^e Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d From not related entities. ^e See general notes item 9.

CENY

PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2007 I – XII	102,2	104,4	103,0	92,2	102,9	101,9	102,6	99,8	101,4
2008 I – XII	103,9	104,7	106,2	94,9	107,6	103,5	102,7	99,6	102,3
2008 VII – IX	104,6	105,4	106,0	95,2	108,3	103,8	104,1	100,9	101,8
X – XII	103,4	101,7	106,8	95,1	109,2	103,0	96,5	101,9	102,2
2009 I – III	103,4	103,0	107,2	93,1	109,8	101,6	92,8	100,5	102,6
IV – VI	104,3	104,9	109,7	92,0	109,5	101,8	95,8	101,7	102,3
VII – IX	104,0	103,6	110,1	90,4	108,2	102,3	99,0	102,1	103,2

Tabl. 19. **ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008		2009	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg	3,91	4,07	3,70	94,6
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,35	0,32	0,32	91,4
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,95	2,21	2,22	113,8
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	2,12	1,96	1,92	90,6
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,57	1,68	1,70	108,3
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef)	18,05	20,35	19,82	109,8
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	21,99	25,28	25,32	115,1
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,19	15,71	14,19	100,0
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,85	7,04	6,12	104,6
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	20,63	21,73	21,90	106,2
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG
 KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	22,91	23,93	23,60	103,0
„Toruńska”	12,34	13,79	12,86	104,2
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	14,29	16,29	16,62	116,3
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	11,56	.	11,11	96,1
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,55	2,51	2,50	98,0
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,11	2,11	2,12	100,5
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,55	11,87	12,40	107,4
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	16,04	15,05	17,00	106,0
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,57	1,56	1,59	101,3
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,38	0,41	0,44	115,8
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	3,34	3,19	4,11	123,1
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	3,74	3,44	3,77	100,8
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	5,62	5,64	5,65	100,5
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	5,36	7,15	5,59	104,3
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,37	1,64	1,51	110,2
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,49	1,75	1,67	112,1
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	0,93	0,78	0,97	104,3
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,63	2,90	2,68	101,9
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	2,98	3,02	3,05	102,3
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g	5,76	6,28	6,28	109,0
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,81	3,07	3,24	115,3
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,29	3,53	3,53	107,3
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,67	2,88	2,86	107,1

Tabl. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG
KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			
Papierosy „Mars” – za 20 szt	7,28	8,33	8,38	115,1
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny – za 1 kpl	480,91	511,55	478,00	99,4
Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set				
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas	112,36	105,94	112,29	99,9
Men's trousers, jeans type				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	87,06	89,06	89,37	102,7
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	16,02	16,32	16,58	103,5
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	3,13	3,59	3,52	112,5
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	26,41	26,96	27,98	105,9
Men's suit dry-cleaning – per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę:				
Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie	149,43	141,06	143,20	95,8
men's				
damskie	147,79	147,72	146,99	99,5
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	32,69	32,51	33,00	100,9
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa	133,64	135,80	139,32	104,3
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	3,91	4,19	4,22	107,9
Cold water by municipal water-system – per 1 m ³				
Wywóz śmieci – za 1 m ³	59,36	66,76	67,40	113,5
Refuse collection – per 1 m ³				
Węgiel kamienny – za 1 t	580,19	623,07	633,94	109,3
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m ³	14,68	15,14	15,18	103,4
Hot water – per m ³				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m	22,14	24,25	24,40	110,2
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm)	15,90	16,22	16,39	103,1
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Mikser elektryczny	132,19	146,56	133,11	100,7
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l	319,44	343,69	350,94	109,9
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany	10,56	10,84	10,96	103,8
Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 0,4 kg	5,32	5,53	5,58	104,9
Washing powder – per 0,4 kg				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	61,00	63,33	63,33	103,8
Consultation of a second-graduated physician in specialist practice				
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l	3,56	4,31	4,20	118,0
Motor petrol "Euro-Super" – per l				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,44	2,44	2,44	100,0
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	15,66	16,09	15,41	98,4
Taxi daily fare – for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD	224,35	233,50	220,80	98,4
DVD player				

Tabl. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG
KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	15,50	16,00	16,14	104,1
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,50	1,64	1,66	110,7
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	13,27	14,06	14,06	106,0
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	1,63	1,73	1,77	108,6
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,97	7,74	7,81	98,0

Tabl. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007	I – XII	68,58	57,27	70,32	4,13	3,48	3,17	102,08
2008	I – XII	65,04	61,06	43,17	4,16	3,91	3,16	104,16
2009	I – XII	46,82	32,16	46,37	4,72	4,56	3,38	90,57
	A	76,9	55,7	83,5	112,9	115,2	107,0	85,1
2008	XII	46,80	41,53	50,41	4,19	4,38	2,93	95,68
2009	I	44,48	36,31	.	4,58	4,44	3,17	92,59
	II	47,13	34,30	.	4,69	4,36	3,59	91,49
	III	47,68	33,36	.	4,83	4,90	3,71	90,60
	IV	47,93	33,74	65,77	4,76	4,93	3,53	90,02
	V	47,49	33,24	69,39	4,84	4,77	3,43	89,60
	VI	50,66	35,35	76,04	4,95	4,98	3,77	88,95
	VII	47,02	34,35	35,54	4,81	4,99	3,61	88,54
	VIII	44,55	29,05	38,35	4,82	4,89	3,55	88,07
	IX	46,33	28,79	45,06	4,87	4,53	3,33	89,21
	X	44,62	27,39	33,64	4,80	4,07	3,01	90,41
	XI	45,45	27,81	46,48	4,76	4,03	2,87	92,99
	XII	46,53	29,94	53,88	3,94	3,79	2,95	96,03
	A	99,4	72,1	106,9	93,9	86,6	100,7	100,4
	B	102,4	107,7	115,9	82,7	94,1	102,8	103,3

a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

a Current prices excluding VAT.

N o t e. See general notes, item 7.3

Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter krowy cows
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg
2007 I – XII	79,49	71,49	71,64	69,07	102,72	2233	1250,00	110,18	2,70
2008 I – XII	89,28	77,68	82,77	78,27	67,58	2667	1587,50	127,86	3,02
2009 I – XII	68,03	65,08	63,12	61,72	86,73	.	.	183,33	.
A	76,2	83,8	76,3	78,9	128,3	.	.	143,4	.
2008 XII	72,10	63,42	67,53	65,07	77,15	2667	1600,00	151,88	4,23
2009 I	73,21	67,25	68,57	67,30	86,23	.	.	161,47	.
II	71,07	62,41	66,80	66,97	91,14	.	.	156,07	.
III	71,61	68,92	67,54	64,20	90,25	.	.	167,22	.
IV	70,22	70,63	64,96	62,05	93,05	.	.	187,50	.
V	70,91	70,25	65,90	62,21	96,79	.	.	181,67	.
VI	70,60	68,68	65,82	65,71	108,42	.	.	214,55	.
VII	68,49	67,27	62,28	62,60	83,60	.	.	196,25	.
VIII	64,93	60,65	60,55	57,95	73,32	.	.	193,33	.
IX	63,54	64,25	60,15	59,98	69,04	.	.	192,78	.
X	63,83	56,90	58,98	58,32	70,22	.	.	191,67	.
XI	64,04	59,35	58,17	56,90	78,40	.	.	185,00	.
XII	63,95	64,44	57,74	56,49	83,78	.	.	172,50	.
A	88,7	101,6	85,5	86,8	108,6	.	.	113,6	.
B	99,9	108,6	99,3	99,3	106,9	.	.	93,2	.

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of pszenicy wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		na targowiskach on market-places		w skupie in procurement	
2008 XII	6,90	10,54	6,48	5,67	8,68	4,58	1,54
2009 I	6,60	12,23	6,48	5,15	.	4,80	1,65
II	6,98	12,70	6,52	4,78	.	4,76	1,51
III	7,11	14,69	7,26	5,43	.	5,41	1,50
IV	6,99	14,62	7,60	5,30	7,50	5,48	1,47
V	6,79	14,34	7,23	4,93	6,87	5,32	1,49
VI	7,25	14,09	7,57	4,59	6,55	5,60	1,39
VII	7,42	14,54	8,02	5,97	14,05	5,64	1,46
VIII	8,06	16,83	8,07	6,67	12,75	5,55	1,46
IX	7,05	15,73	7,53	6,56	10,05	5,08	1,37
X	7,15	14,85	6,90	5,79	12,09	4,50	1,43
XI	6,79	14,49	10,71	5,14	8,67	4,33	1,41
XII	5,88	12,67	6,57	4,53	7,04	3,95	1,37

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

Note. See general notes, item 7.3.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2007	I – XII	13583317	13559991	3995115	8813715	647077
2008	I – IX	8703339	8680009	2829794	5220491	494882
	I – XII	13145483	13113461	4356332	7715747	816992
2009	I – III	2500106	2493100	820256	1514186	105012
	I – VI	5560024	5547532	1780458	3473959	213882
	I – IX	7934377	7925419	2754169	4749349	339084
A		91,2	91,3	97,3	91,0	68,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł ^b <i>industry^b</i>					budow- nictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>			
2007	I – XII	11728870	1808457	7696183	1692848	531382	291015	509722	404066
2008	I – IX	7332455	1253150	4474211	1161281	443813	337503	446411	215880
	I – XII	11098704	2350587	6363906	1662011	722200	449804	622184	311991
2009	I – III	2055499	604532	1104357	204319	142291	132324	175429	34982
	I – VI	4690629	1393196	2285904	599603	411926	224292	311518	116870
	I – IX	6633658	1800346	3211081	964741	657490	328537	485970	172754
A		90,5	143,7	71,8	83,1	148,1	97,3	108,9	80,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes, item 9.

Tabl. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2007	I – XII	15925	287	9540	4876	10729
2008	I – XII	19416	135	9998	8131	11493
	A	121,9	47,0	104,8	166,8	107,1
2008	I – XII	19416	135	9998	8131	11493
2009	I	731	–	637	78	360
	I – II	2166	–	1266	542	777
	I – III	3928	14	2177	1314	1625
	I – IV	4967	29	2991	1466	2988
	I – V	6025	29	3839	1634	3967
	I – VI	7211	31	4747	1877	4973
	I – VII	8360	31	5778	1918	6093
	I – VIII	9374	32	6498	2119	7119
	I – IX	10600	34	7394	2420	8044
	I – X	11513	41	8075	2501	9450
	I – XI	12238	42	8638	2576	10037
	I – XII	13162	52	9255	2784	10742
	A	67,8	38,5	92,6	34,2	93,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2007	I – XII	10457	143	7604	1440	1329,6	8,4	1140,7	113,9
2008	I – XII	12226	422	8190	3189	1536,9	31,0	1224,3	258,8
	A	116,9	295,1	107,7	221,5	115,6	367,4	107,3	227,1
2008	I – XII	12226	422	8190	3189	1536,9	31,0	1224,3	258,8
2009	I	1353	6	1046	148	182,4	1,2	157,6	15,9
	I – II	2209	6	1429	433	270,9	1,2	216,4	35,3
	I – III	2730	7	1800	582	336,4	1,2	271,1	46,0
	I – IV	3347	7	2239	760	413,3	1,2	337,4	56,7
	I – V	3879	7	2646	863	485,7	1,2	398,6	67,0
	I – VI	4559	7	3145	1038	575,7	1,2	475,4	80,0
	I – VII	5627*	23	3711*	1347	696,5*	2,1	558,8*	104,9
	I – VIII	6622*	32	4233*	1710	811,0*	2,7	634,4*	137,5
	I – IX	7603*	111	4827*	1970	923,6*	7,5	719,3*	158,0
	I – X	8372	111	5417	2110	1021,8	7,5	807,4	167,4
	I – XI	9417	177	5993	2298	1136,6	11,9	893,5	182,1
	I – XII	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
	A	87,0	42,2	82,9	80,9	83,3	38,9	82,3	79,9

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Uwaga: Dane w tablicach 25 i 26 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt 1.

Note: Data are presented in tables 25 and 26 in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1.

Tabl. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ¹ WEDŁUG SEKCJI**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES ¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTION a – stan w dniu 30 IX 2009 as of September 30, 2009 b – stan w dniu 30 XII 2009 as of December 30, 2009	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ² Natural persons conducting economic activity ²	
		razem total	sektor publiczny public sektor	sektor prywatny private sector		
O G Ó Ł E M.....	a	428385	104071	16322	87749	324314
T O T A L	b	430578	104587	16280	88307	325991
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo.....	a	5775	907	36	871	4868
Agriculture, hunting and forestry	b	5795	914	36	878	4881
Rybacktwo.....	a	63	7	-	7	56
Fishing	b	69	8	-	8	61
Przemysł ³	a	42192	10991	277	10714	31201
Industry ³	b	42727	10995	277	10718	31732
górnictwo	a	271	195	17	178	76
mining and quarrying	b	294	210	19	191	84
przetwórstwo przemysłowe	a	41563	10493	146	10347	31070
manufacturing	b	42058	10469	141	10328	31589
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	a	358	303	114	189	55
electricity, gas and water supply	b	375	316	117	199	59
Budownictwo	a	47496	7477	61	7416	40019
Construction	b	47595	7488	62	7426	40107
Handel i naprawy ^Δ	a	137763	24801	54	24747	112962
Trade and repair ^Δ	b	137618	24764	51	24713	112854
Hotele i restauracje.....	a	14305	3216	62	3154	11089
Hotels and restaurants	b	14479	3224	62	3162	11255
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	31654	3341	86	3255	28313
Transport, storage and communication	b	31654	3346	88	3258	28308
Pośrednictwo finansowe	a	16926	1667	13	1654	15259
Financial intermediation	b	16773	1690	15	1675	15083
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	a	70004	26507	8454	18053	43497
Real estate, renting and business activities	b	70756	26842	8427	18415	43914
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a	1772	1761	786	975	11
Public administration and defence; compulsory social security	b	1778	1762	784	978	16
Edukacja.....	a	11455	5876	5212	664	5579
Education	b	11578	5863	5195	668	5715
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	a	18792	2510	694	1816	16282
Health and social work	b	19240	2549	698	1851	16691
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała.....	a	30184	15006	587	14419	15178
Other community, social and personal service activities	b	30512	15139	585	14554	15373

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON. ² Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. ³ Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

^Δ In the REGON register. ² Excluding persons tending private farms. ³ Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2007	XII	84	46	17	7	5	1244	181	157
2008	XII	51	27	10	6	2	1187	160	143
2009	III	43	24	6	5	2	1180	160	141
	VI	37	20	5	4	2	1177	161	140
	IX	31	17	5	2	2	1166	157	139
	X	30	16	5	2	2	1162	157	140
	XI	28	15	5	2	2	1161	156	139
	XII	28	15	5	2	2	1161	153	139
	A	54,9	55,6	50,0	33,3	100,0	97,8	95,6	97,2
	B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	98,1	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budo- wnictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nieruchomo- ści i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budo- wnictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	obsługa nieruchomo- ści i firm ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2007	XII	116	215	418	28184	5042	6182	3537	9623	4518
2008	XII	110	203	420	29267	5231	6323	3656	9785	4927
2009	III	110	199	420	29686	5282	6352	3690	9869	5102
	VI	109	198	421	29989	5316	6393	3703	9922	5214
	IX	108	192	424	30321	5341	6420	3723	9988	5352
	X	108	190	422	30499	5352	6436	3723	10025	5426
	XI	106	191	423	30609	5363	6444	3730	10054	5465
	XII	106	194	423	30772	5393	6463	3744	10070	5532
	A	96,4	95,6	100,7	105,1	103,1	102,2	102,4	102,9	112,3
	B	100,0	101,6	100,0	100,5	100,6	100,3	100,4	100,2	101,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity^c</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2007	XII	1023	55	132	23225	4844	39	322859
2008	XII	1022	47	134	23979	5004	40	323485
2009	III	1029	47	135	24315	5050	42	320224
	VI	1033	47	133	24554	5086	43	322443
	IX	1031	46	129	24848	5113	44	324314
	X	1029	47	127	24987	5123	44	323989
	XI	1034	47	127	25079	5135	44	323844
	XII	1034	47	128	25210	5162	45	325991
	A	101,2	100,0	95,5	105,1	103,2	112,5	100,8
	B	100,0	100,0	100,8	100,5	100,5	102,3	100,7

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę. **c** Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.

a In the REGON register. **b** Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply. **c** Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a**
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 ⁻³ heads											
Ogółem Total											
2007	III .....	.	.	.	387,4	115,9	100,5	134,0	37,0	35,7	22,9
	VI ^b	132,3	61,5	70,8	387,4	116,7	85,7	143,8	41,2	39,9	26,4
	XII ^c	130,4	59,3	71,1	394,7	121,9	91,2	142,5	39,0	37,9	24,0
2008	III .....	.	.	.	365,1	113,2	94,4	124,3	33,2	32,3	21,0
	VI ^b	142,2	63,1	79,1	357,0	113,3	78,0	129,8	35,9	35,1	22,7
	XII ^c	132,9	61,4	71,5	331,8	97,3	79,8	123,9	30,8	30,1	20,0
2009	III .....	.	.	.	292,9	94,7	70,4	97,4	30,3	29,4	18,1
	VI ^b	125,1	52,2	72,9	313,2	98,6	76,6	107,3	30,6	29,8	18,3
	XII ^c	120,5	51,4	69,1	316,6	94,1	74,7	116,7	31,0	30,2	19,2
	A	90,7	83,8	96,6	95,4	96,7	93,7	94,2	100,7	100,5	96,1
	B	96,3	98,5	94,7	101,1	95,5	97,5	108,7	101,3	101,4	104,9
Indywidualne Private											
2007	III .....	.	.	.	336,8	98,8	87,5	118,6	32,0	30,8	19,5
	VI ^b	124,4	58,0	66,4	333,5	100,0	73,7	123,5	36,3	35,1	23,1
	XII ^c	122,2	55,7	66,5	336,7	109,6	80,2	112,7	34,3	33,2	21,2
2008	III .....	.	.	.	311,4	93,1	79,9	109,5	28,8	28,0	18,1
	VI ^b	134,8	59,7	75,0	306,7	97,9	64,1	112,8	31,9	31,2	21,0
	XII ^c	126,0	58,1	67,6	280,1	81,2	67,1	105,2	26,6	25,9	16,9
2009	III .....	.	.	.	242,7	82,9	56,8	77,0	26,0	25,2	16,2
	VI ^b	118,2	48,9	69,3	261,5	86,3	62,8	86,1	26,2	25,5	16,4
	XII ^c	113,6	48,3	65,3	264,7	82,3	60,3	95,4	26,8	26,1	17,3
	A	90,3	83,1	96,6	94,5	101,3	89,9	90,6	100,9	100,6	102,3
	B	96,1	98,7	94,2	101,2	95,3	95,9	110,7	102,2	102,3	105,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data on pigs – end of July. ^c Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2007 I – XII	73491 ^d	57456 ^d	4286 ^d	96123	10849	51301	33463
2008 I – XII	63642 ^d	50632 ^d	3246 ^d	91287	10797	46258	33552
2009 I – XII	47433 ^d	35235 ^d	1922 ^d	86946	9164	33116	43669
A	102,0	101,7	81,8	122,6	153,6	93,1	146,9
2008 XII	4491	3357	264	4683	329	1990	2620
2009 I	3648	2137	188	3802	242	1243	2245
II	7709	5637	881	4830	360	1755	2646
III	9293	6460	393	5421	431	2038	2845
IV	9106	7602	147	5721	354	1883	3405
V	9615	7278	715	5506	326	1900	3198
VI	8605	6455	472	6089	309	1964	3726
VII	9964	6234	297	5028	308	1907	2742
VIII	10754	8991	356	5359	264	1731	3302
IX	7926	6552	254	4770	274	1656	2744
X	6725	4834	320	6670	374	1852	4362
XI	6155	4519	584	5196	352	1938	2831
XII	5909	4103	111	5178	345	1870	2884
A	131,6	122,3	42,0	110,6	105,1	94,0	110,1
B	96,0	90,8	19,0	99,6	98,3	96,5	101,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2007	I – XII	135188	20483	65771	47802	183558
2008	I – XII	129073	20517	59304	47931	199344
2009	I – XII	124066	17389	42456	62385	187930
	A	123,3	153,4	93,1	147,0	98,1
2008	XII	7043	619	2551	3743	14993
2009	I	5383	455	1593	3207	14544
	II	6831	679	2250	3780	14288
	III	7680	813	2612	4064	15670
	IV	8085	667	2415	4865	16014
	V	7764	613	2436	4568	17368
	VI	8582	582	2518	5322	17871
	VII	7067	580	2445	3917	16845
	VIII	7543	496	2219	4717	16699
	IX	6728	516	2124	3920	15563
	X	9455	704	2374	6232	15035
	XI	7324	663	2485	4044	13831
	XII	7306	652	2398	4120	14329
	A	103,7	105,2	94,0	110,1	95,6
	B	99,8	98,3	96,5	101,9	103,6

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.
c W wadze poubojowej ciepłej. **d** Okres VII – XII.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight.
d Period VII – XII.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w milionach złotych 10 ⁶ zł					
2007	I – XII	151593,9	17088,7	16633,3	122088,9	9576,9	2335,1
2008	I – XII	162802,8	21797,2	21247,6	127431,9	9398,3	2707,6
2009	I – XII	159785,2	20580,4	19997,7	123351,4	10174,1	4085,8
	A	94,7	82,5	81,7	95,6	112,8	127,5
2008	XII	11510,7	1686,1	1644,4	8441,6	832,5	209,0
2009	I	11224,0	1700,6	1672,5	8188,6	721,1	182,9
	II	12128,9	1660,2	1628,6	9158,4	693,4	304,3
	III	14864,5	1802,5	1763,7	11655,9	875,0	271,8
	IV	12817,9	1483,9	1437,8	10164,9	854,7	218,1
	V	12644,1	1493,4	1445,1	10040,5	816,9	228,0
	VI	14030,4	1517,4	1466,7	11270,9	843,7	773,4
	VII	13184,6	1624,3	1570,9	10478,3	841,0	449,7
	VIII	11245,6	1643,6	1589,9	8435,2	830,3	424,9
	IX	14347,2	1956,9	1901,9	10946,3	835,4	301,1
	X	14646,4	1961,7	1906,8	11303,3	893,6	289,8
	XI	14192,5	1966,2	1913,6	10844,5	832,6	276,8
	XII	13518,3	1759,4	1715,8	9963,6	884,6	287,7
	A	121,9	105,5	105,4	125,3	111,5	124,3
	B	95,9	89,2	89,4	93,2	107,4	102,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of record- ed media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
		w milionach złotych 10 ⁶ zł						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2007 I – XII		806,1	634,6	473,9	825,1	473,8	314,5	3056,5
2008 I – XII		639,6	597,4	434,5	779,1	478,2	384,9	4040,1
2009 I – XII		595,7	479,6	413,8	781,3	503,0	445,4	2217,2
A		102,8	105,2	85,9	101,9	114,1	135,9	73,6
2008 XII		41,0	40,5	22,0	51,2	32,7	33,3	191,4
2009 I		40,7	37,3	26,7	53,2	36,6	28,3	139,8
II		45,9	42,7	30,3	54,6	33,8	33,3	163,4
III		61,0	44,3	33,1	66,8	42,7	39,2	165,0
IV		48,7	38,1	33,2	65,2	40,7	38,6	100,9
V		47,8	29,8	24,3	62,3	39,9	39,1	104,6
VI		46,8	35,5	33,0	62,9	39,7	37,4	137,6
VII		47,9	39,9	25,6	68,1	39,7	37,7	153,7
VIII		45,9	40,0	41,0	60,6	34,7	38,7	161,5
IX		52,9	44,5	50,6	66,8	41,4	45,2	247,5
X		50,4	45,9	42,5	69,9	43,7	44,7	261,5
XI		46,8	35,0	35,1	62,9	49,6	42,3	228,0
XII		45,5	30,6	23,3	56,2	41,0	39,3	351,6
A		130,2	106,3	104,3	115,9	131,2	110,6	242,2
B		98,4	103,2	67,2	92,3	81,9	89,7	151,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceuti-cal products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w milionach złotych 10 ⁶ zł							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2007 I – XII	2173,4	15,0	6521,4	5368,2	25911,0	10241,7	901,2	4399,1
	2008 I – XII	2252,7	15,4	6453,4	5559,2	25023,8	11493,1	983,9	4833,8
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	2009 I – XII	2523,4	16,4	7002,8	5407,1	15949,2	11157,0	928,2	4752,3
	A	109,4	104,5	95,3	104,4	80,3	96,0	94,9	93,6
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008 XII	147,8	1,3	411,7	297,3	1054,2	808,4	75,6	463,9
	2009 I	165,9	1,4	451,0	304,2	1178,9	862,7	61,2	341,2
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	II	176,6	1,5	501,1	338,8	1307,9	794,4	70,9	411,1
	III	229,7	1,6	647,8	418,8	1447,7	1422,3	74,9	455,0
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	IV	226,1	1,3	657,6	430,1	1189,6	972,4	70,4	340,5
	V	224,3	1,3	650,0	459,8	1187,9	935,5	58,5	372,9
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	VI	223,5	1,3	652,3	487,2	1389,7	944,7	77,9	378,1
	VII	218,5	1,2	635,7	465,3	1506,3	829,5	71,0	353,2
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	VIII	207,8	1,1	558,1	462,4	1207,0	868,8	75,3	336,2
	IX	244,3	1,5	659,3	538,0	1485,7	914,0	92,6	390,6
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	X	214,2	1,4	660,1	533,0	1468,6	911,6	79,1	431,2
	XI	200,6	1,5	593,2	502,8	1387,8	902,9	87,0	377,3
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII	174,0	1,4	539,4	331,1	1143,1	751,7	86,4	423,1
	A	121,7	106,0	128,9	127,6	142,8	101,2	93,6	88,7
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	B	86,8	95,2	90,9	67,4	83,9	83,7	100,6	111,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w milionach złotych 10 ⁶ zł									
2007	I – XII	7646,1	35954,2	386,8	648,0	8630,0	3786,3	1311,9	2151,7
2008	I – XII	8513,4	37979,6	462,0	602,3	9589,9	3983,8	1356,9	2261,1
2009	I – XII	8517,4	42186,9	1306,4	688,7	11648,3	4205,1	1504,8	2268,3
	A	108,2	91,9	247,9	98,6	102,4	98,3	98,5	95,1
2008	XII	820,2	2430,5	29,1	52,9	1091,6	291,4	121,0	138,5
2009	I	709,5	2509,6	46,3	47,2	1046,2	288,6	107,4	150,2
	II	648,3	3129,4	85,9	55,4	1020,2	290,1	110,5	148,4
	III	840,5	4055,5	147,0	52,0	1106,2	299,9	118,0	149,4
	IV	689,8	3688,7	120,3	56,9	866,6	302,5	123,5	145,6
	V	700,6	3658,5	92,9	49,7	794,4	315,8	125,9	155,7
	VI	769,6	3851,0	149,4	52,1	900,4	341,6	127,2	177,3
	VII	726,8	3563,4	90,6	48,0	730,6	351,4	127,5	188,2
	VIII	497,9	2166,7	89,8	48,8	809,4	357,4	126,2	193,9
	IX	714,7	3756,7	122,9	68,9	1040,2	403,8	129,9	236,8
	X	728,6	4072,8	114,3	71,7	992,5	389,0	130,0	221,8
	XI	700,9	4067,9	86,1	65,6	995,7	386,2	126,2	225,1
	XII	690,1	3435,0	163,8	60,4	1420,3	375,1	135,0	202,3
	A	97,4	140,7	535,1	129,3	115,7	106,3	97,8	113,7
	B	99,5	86,6	191,1	95,2	141,6	99,2	107,3	90,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel kamienny w tys. t Hard coal 10 ³ t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Produkty uboju ^a trzody chlewnej ^a Slaughter products ^a of pigs	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone Whole chicken fresh or chilled
		w tonach in t			
2007 I – XII	83111,0	88723	10440	12495	16723
2008 I – XII	78701,4	94366	10916	11362	12099
2009 I – XII	72673,5	78908	11925	5626	21078
A	92,3	83,6	109,2	49,5	174,2
2008 XII	6150,3	8856	1037	974	1137
2009 I	6456,1	8788	928	431	1961
II	5968,0	6889	916	420	1491
III	6403,7	6985	876	494	1847
IV	6126,1	6200	944	456	1893
V	5614,6	6047	960	404	1834
VI	5851,3	6215	932	532	1923
VII	6179,7	5943	1010	454	1990
VIII	5498,1	6048	1107	581	1402
IX	6169,4	6036	1020	438	1608
X	6322,3	6438	1122	417	1721
XI	6231,6	6354	1004	527	1788
XII	5852,7	6965	1106	472	1620
A	95,2	78,6	106,7	48,5	142,5
B	93,9	109,6	110,2	89,6	90,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wędliny i kielbasy ^b w tonach Cured meat products ^b in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko ^Δ Milk ^Δ	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery świeże niedojrzewające i twaróg Cheese unripened fresh and curd
		w hl in hl		w tonach in t	
2007 I – XII	126721	1508875	439290	3082	19580
2008 I – XII	111552	1304933	421750	3115	17024
2009 I – XII	84501	1591533	273283	3201	16799
A	75,8	122,0	64,8	102,8	98,7
2008 XII	8397	145514	26551	272	1345
2009 I	9296	90130	23601	305	1167
II	8212	100741	23129	307	1081
III	6627	132814	25199	289	1667
IV	7133	142269	17929	248	1342
V	6085	114428	16209	285	1409
VI	6332	132539	17368	282	1331
VII	7568	130537	19067	274	1363
VIII	7330	112567	20188	259	1374
IX	6927	144601	26547	232	1411
X	6814	137372	29560	242	1548
XI	6049	170147	27924	213	1543
XII	6128	183388	26562	265	1563
A	73,0	126,0	100,0	97,4	116,2
B	101,3	107,8	95,1	124,4	101,3

a W wadze poubojowej ciepłej. b Bez końskich, z dziczyzny i królików.

a In post-slaughter warm weight. b Excluding horseflesh, game and rabbit.

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

OKRESY PERIODS	Pieczywo <i>Bakery products</i>	Makaron <i>Pasta</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w hl <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened in hl</i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (inducing rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w tonach <i>in t</i>		w tys. par <i>in thousand pairs</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2007 I – XII	54207	34643	5364805	7634	1375
2008 I – XII	54370	35626	6140638	6835	924
2009 I – XII	61461	33834	6871870	6668	580
A	113,0	95,0	111,9	97,6	62,8
2008 XII	4729	2330	438749	420	44
2009 I	5185	3369	381222	490	51
II	4732	2871	469342	623	76
III	5249	3056	675238	612	63
IV	5164	2858	707500	586	56
V	5146	3028	760963	563	30
VI	4997	2835	576129	535	30
VII	5072	2223	863185	558	37
VIII	4977	2387	613108	619	71
IX	5145	2791	451395	586	66
X	5459	3117	453766	534	47
XI	5005	2748	388133	417	28
XII	5330	2551	531889	365	25
A	112,7	109,5	121,2	86,9	56,8
B	106,5	92,8	137,0	87,5	89,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam ³ <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam³</i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w tys. m ³ <i>Coniferous sawnwood 10³ m³</i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				w tonach <i>in t</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2007 I – XII	302459	5428826	53,1	131172	847437
2008 I – XII	282678	4676198	45,5	113212	1271521
2009 I – XII	279215	3024657	16,9	113825	1280490
A	98,8	64,7	37,0	100,5	100,7
2008 XII	24307	251369	2,7	7996	93786
2009 I	24042	255948	1,5	9970	56405
II	20904	239094	1,3	7832	66753
III	23451	242792	1,4	9932	86807
IV	23109	182020	1,3	10221	117341
V	22978	180405	1,3	10138	127234
VI	23250	158185	1,9	8489	116119
VII	22882	183147	1,3	6888	125435
VIII	22599	225629	1,4	8275	114250
IX	23570	316547	1,1	9541	128053
X	24977	352460	1,5	9903	118466
XI	23565	346849	1,3	12653	106564
XII	23888	341581	1,2	9983	69908
A	98,3	135,9	44,4	124,8	74,5
B	101,4	98,5	89,9	78,9	65,6

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
			razem total	w tym of which		
				budowa budyneków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w milionach złotych 10 ⁶ zł				
2007	I – XII	12955,1	8245,8	2977,7	2983,9	2284,1
2008	I – XII	15427,2	10106,6	4063,0	3374,5	2669,1
2009	I – XII	16273,6	9341,5	3599,9	3440,4	2301,2
	A	105,5	92,4	88,6	102,0	86,2
2008	XII	1868,2	1298,0	522,1	488,5	287,4
2009	I	804,8	427,9	195,5	98,1	134,3
	II	882,4	501,8	202,0	152,0	147,7
	III	1094,4	645,9	276,6	210,0	159,3
	IV	1179,9	725,0	281,1	267,1	176,8
	V	1237,3	761,3	307,4	268,9	185,0
	VI	1404,2	844,3	329,9	311,1	203,2
	VII	1371,8	829,7	319,0	311,9	198,9
	VIII	1398,6	863,7	322,8	330,4	210,6
	IX	1519,0	931,1	339,5	373,5	218,1
	X	1539,1	929,7	338,9	382,8	208,0
	XI	1355,5	818,0	283,9	336,5	197,6
	XII	1823,8	1111,9	381,9	469,9	260,0
	A	97,6	85,7	73,1	96,2	90,5
	B	134,6	135,9	134,5	139,7	131,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. **b** Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
A					
2007	I – XII	108,4	124,2	78,2	106,9
2008	I – XII	137,2	141,2	111,5	113,9
2009	I – XII	106,4	97,9	127,3	103,0
2008	XII	129,0	140,3	94,9	114,8
2009	I	107,4	89,6	77,1	103,2
	II	96,1	98,2	86,2	95,4
	III	102,2	94,4	112,9	98,7
	IV	94,0	72,3	114,2	107,5
	V	102,0	96,0	120,4	100,8
	VI	100,8	96,8	116,9	102,9
	VII	100,4	93,6	124,5	103,9
	VIII	105,8	113,0	106,1	102,5
	IX	104,6	101,5	100,2	102,0
	X	104,4	97,0	120,2	98,8
	XI	111,5	111,8	126,5	96,5
	XII	107,5	89,5	119,9	98,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		W tym Of which			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		A			
2007	I – XII	105,9	117,0	132,9	111,5
2008	I – XII	248,9	147,4	99,1	213,7
2009	I – XII	93,0	109,8	108,9	91,2
2008	XII	262,0	119,9	90,3	200,9
2009	I	279,5	130,6	79,4	141,7
	II	240,9	101,0	76,4	153,0
	III	250,7	134,3	85,7	123,3
	IV	197,3	115,9	77,2	151,6
	V	100,9	108,0	109,1	158,8
	VI	117,4	97,6	108,8	188,3
	VII	112,8	89,7	133,6	157,6
	VIII	81,4	86,1	107,0	99,6
	IX	84,7	103,4	106,2	90,7
	X	83,2	102,5	103,7	160,8
	XI	85,9	111,2	106,3	158,3
	XII	89,4	131,9	104,2	97,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007); a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b} (cont.)

OKRESY PERIODS B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
			B		
2008	XII	121,6	129,4	107,0	119,7
2009	I	82,5	67,1	93,1	84,4
	II	100,7	115,3	118,0	94,8
	III	110,0	104,5	116,9	114,2
	IV	101,0	91,2	111,7	109,4
	V	99,1	101,0	112,9	94,2
	VI	102,9	109,1	97,7	98,6
	VII	103,2	87,6	114,3	105,2
	VIII	97,6	91,2	110,5	98,9
	IX	100,1	107,3	92,7	95,4
	X	102,2	114,8	81,3	103,7
	XI	94,7	108,0	78,4	88,1
	XII	117,2	103,6	101,5	122,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		W tym Of which			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		B			
2008	XII	120,4	129,2	110,7	228,3
2009	I	79,1	84,4	70,0	59,2
	II	82,0	110,8	105,5	94,9
	III	113,8	109,0	115,1	122,2
	IV	99,1	87,7	82,1	98,0
	V	96,3	92,0	106,3	107,1
	VI	100,2	103,1	100,4	108,3
	VII	104,1	107,1	116,2	102,7
	VIII	91,3	98,1	97,7	104,2
	IX	106,6	108,8	107,0	102,8
	X	102,2	105,7	103,4	87,6
	XI	97,6	84,0	102,7	92,1
	XII	125,5	153,2	108,5	140,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007); a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych ^a w % Utilisation of bed places ^a in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi ^b w % Utilisation of rooms ^b in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100									
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – grand total									
2007	I – XII	1588721	272672	4154790	664909	36,5	1274627	376576	45,0
2008	I – XII	1647814	259506	4333866	665492	36,5	1339691	380129	42,8
	A	103,7	95,2	104,3	100,1	x	105,1	100,9	x
2008	VII – IX	462679	82559	1323563	212960	40,9	351569	107600	43,5
	X – XII	375293	51613	970699	143645	33,3	311621	77432	39,6
2009	I – III	357442	43993	998211	123509	34,4	315888	73136	39,7
	IV – VI	431622	61339	1067903	154547	32,5	323982	88346	38,6
	VII – IX	515955	82063	1409524	200890	40,5	396400	112949	43,6
	A	111,5	99,4	106,5	94,3	x	112,8	105,0	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels and boarding houses and similiar establishments – total									
2007	I – XII	1011527	235326	2136507	531430	37,1	1274627	376576	45,0
2008	I – XII	1087490	226615	2269251	556342	35,6	1339691	380129	42,8
	A	107,5	96,3	106,2	104,7	x	105,1	100,9	x
2008	VII – IX	274638	68712	621086	167252	38,0	351569	107600	43,5
	X – XII	259343	46630	521087	123218	32,2	311621	77432	39,6
2009	I – III	251308	40611	528208	107728	32,3	315888	73136	39,7
	IV– VI	271654	54274	537805	132127	31,7	323982	88346	38,6
	VII – IX	314654	71786	672688	168489	36,1	396400	112949	43,6
	A	114,6	104,5	108,3	100,7	x	112,8	105,0	x
w tym hotele of which hotels									
2007	I – XII	828675	223303	1592460	493997	38,8	1013235	359452	48,6
2008	I – XII	877293	212746	1632897	468154	35,1	1063116	359035	45,4
	A	105,9	95,3	102,5	94,8	x	104,9	99,9	x
2008	VII – IX	220261	63148	430130	138058	36,4	273964	99480	45,6
	X – XII	211613	43936	381997	95779	31,6	253433	74372	42,3
2009	I – III	204159	37313	385675	84777	31,7	254076	68346	41,7
	IV – VI	218259	49999	393015	104962	31,1	259144	81495	40,4
	VII – IX	260338	66202	496265	136338	35,2	311376	99037	44,0
	A	118,2	104,8	115,4	98,8	x	113,7	99,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2007	I – XII	577194	37346	2018283	133479	35,9	–	–	–
2008	I – XII	560324	32891	2064615	109150	37,6	–	–	–
	A	97,1	88,1	102,3	81,8	x	–	–	–
2008	VII – IX	188041	13847	702477	45708	43,8	–	–	–
	X – XII	115950	4983	449612	20427	34,5	–	–	–
2009	I – III	106134	3382	470003	15781	37,0	–	–	–
	IV – VI	159968	7065	530098	22420	33,4	–	–	–
	VII – IX	201301	10277	736836	32401	45,8	–	–	–
	A	107,1	74,2	104,9	70,9	x	–	–	–

a Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. **b** Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

a Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of number of beds prepared each day in the object. **b** Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
O G Ó Ł E M	153214	157522	102,8	60,0	60,6
T O T A L					
o charakterze kryminalnym	113914	117557	103,2	47,8	48,5
criminal					
o charakterze gospodarczym	19079	19481	102,1	95,5	96,0
commercial					
drogowe	14682	14934	101,7	98,9	99,1
road					
inne	5539	5550	100,2	91,0	92,9
others					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	5554	5050	90,9	81,2	81,9
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo	89	99	111,2	97,8	94,1
homicide					
uszczerbek na zdrowiu	2470	2390	96,8	83,6	85,8
damage to health					
udział w bójce lub pobiciu	2340	2059	88,0	74,6	74,4
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	14995	15178	101,2	97,8	98,4
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	6062	6093	100,5	94,0	94,5
Against freedom, freedom of conscience and religion					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	706	577	81,7	87,3	87,4
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie	238	171	71,8	78,8	82,5
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece	5495	6853	124,7	99,8	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu	91633	93888	102,5	38,5	38,6
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	34330	33295	97,0	22,5	21,1
property theft					
w tym kradzież samochodu	2660	2479	93,2	25,6	31,0
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem	21061	22635	107,5	23,7	22,2
burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	4463	4781	107,1	62,6	65,6
robbery, theft with assault and criminal coercion					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH*SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS***PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW***ADMINISTRATIVE DIVISION OF ŚLĄSKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS AND POWIATS*

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.**

Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2009
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km ² ^a Per km ² ^a	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4642942	2238602	2404340	78,2	376	107,4
Bielski	653081	314295	338786	50,7	277	107,8
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	154776	75165	79611	28,1	337	105,9
cieszyński	172343	82859	89484	46,5	236	108,0
żywiecki	150449	73506	76943	21,3	145	104,7
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	175513	82765	92748	100,0	1410	112,1
Bytomski	455836	221017	234819	79,9	289	106,2
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	76335	37517	38818	37,2	93	103,5
tarnogórski	137575	66790	70785	68,3	214	106,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	183251	88489	94762	100,0	2639	107,1
Piekary Śląskie	58675	28221	30454	100,0	1468	107,9
Częstochowski	530632	254785	275847	59,1	174	108,3
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	134165	65736	68429	12,1	88	104,1
kłobucki	84911	41751	43160	20,8	96	103,4
myszkowski	71529	34498	37031	55,6	149	107,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	240027	112800	127227	100,0	1503	112,8
Gliwicki	498471	240596	257875	89,9	567	107,2
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	113988	55140	58848	55,7	172	106,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	196361	94577	101784	100,0	1467	107,6
Zabrze	188122	90879	97243	100,0	2340	107,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.

^a See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km ² ^a Per km ² ^a	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
Katowicki	765580	366149	399431	100,0	2014	109,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	113162	53890	59272	100,0	3404	110,0
Katowice	308724	145884	162840	100,0	1875	111,6
Mysłowice	74988	36444	38544	100,0	1141	105,8
Ruda Śląska	143583	69862	73721	100,0	1847	105,5
Siemianowice Śląskie	70941	33949	36992	100,0	2782	109,0
Świętochłowice	54182	26120	28062	100,0	4071	107,4
Rybnicki	637465	311049	326416	77,2	471	107,9
powiaty powiats						
raciborski	110577	53197	57380	58,1	203	107,9
rybnicki	74331	36627	37704	38,1	332	102,9
wodzisławski	155733	75473	80260	65,9	543	106,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	93455	45957	47498	100,0	1095	103,4
Rybnik	141387	69158	72229	100,0	953	104,4
Żory	61982	30637	31345	100,0	960	102,3
Sosnowiecki	717221	343242	373979	88,7	399	109,0
powiaty powiats						
będziński	150917	71718	79199	75,5	414	110,4
zawierciański	122690	59240	63450	63,8	122	107,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	128040	61653	66387	100,0	678	107,7
Jaworzno	95124	46114	49010	100,0	623	106,3
Sosnowiec	220450	104517	115933	100,0	2421	110,9
Tyski	384656	187469	197187	72,5	407	105,2
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziański	56665	27859	28806	77,5	359	103,4
mikołowski	92457	45011	47446	86,5	397	105,4
pszczyński	106007	51927	54080	24,1	225	104,1
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	129527	62672	66855	100,0	1587	106,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.^a See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	136223	159266	351778	290647	748973	681431	631069	737775	250491	655289
Bielski	21004	24755	55336	44413	104125	95856	85964	97921	34007	89700
powiaty <i>powiats</i>										
bielski	5113	6059	13612	11092	25125	22765	21095	22443	7468	20004
cieszyński	5502	6738	15155	11852	27177	24862	22959	26292	8489	23317
żywiecki	4956	5949	13941	11292	24029	21592	20312	20357	7363	20658
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Bielsko-Biała	5433	6009	12628	10177	27794	26637	21598	28829	10687	25721
Bytomski	12742	15038	34813	28782	72284	67361	63803	69718	23408	67887
powiaty <i>powiats</i>										
lubliniecki	2193	2710	6586	5406	12403	11349	11101	10663	3401	10523
tarnogórski	3749	4424	10558	8926	21802	20261	19099	21307	7018	20431
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Bytom	5124	5955	13376	10984	28659	27507	25280	28158	10137	28071
Piekary Śląskie	1676	1949	4293	3466	9420	8244	8323	9590	2852	8862
Częstochowski	14538	17770	40559	33923	82587	76295	70398	85490	30184	78888
powiaty <i>powiats</i>										
częstochowski	3755	4667	11271	9437	20538	19114	18292	20304	7040	19747
kłobucki	2441	3042	7463	6031	13193	12439	11557	11990	4452	12303
myszkowski	1993	2462	5670	4454	11091	10349	9534	11393	4036	10547
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Częstochowa	6349	7599	16155	14001	37765	34393	31015	41803	14656	36291
Gliwicki	14014	15927	36080	30286	83299	72400	70526	78037	25609	72293
powiat <i>powiat</i>										
gliwicki	3397	3969	9053	7403	18602	16415	16807	17051	5320	15971
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Gliwice	5464	5981	13168	11084	34020	28414	25338	32613	11128	29151
Zabrze	5153	5977	13859	11799	30677	27571	28381	28373	9161	27171

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
Katowicki	21872	25345	54433	45856	121810	109872	105225	121341	43059	116767
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów	3470	3830	8671	6560	16355	17789	14895	16510	6576	18506
Katowice	7938	9277	19975	17963	49615	42734	41601	49555	18606	51460
Mysłowice	2326	2659	5574	4905	12997	10525	11126	11679	3724	9473
Ruda Śląska	4441	5221	11308	9177	23269	20691	20530	22528	7183	19235
Siemianowice Śląskie	2063	2327	4907	4023	11101	10238	9635	12089	4069	10489
Świątchłowice	1634	2031	3998	3228	8473	7895	7438	8980	2901	7604
Rybnicki	20014	23631	51819	42157	105446	96324	89001	95369	32345	81359
powiaty powiats										
raciborski	2799	3681	8569	7535	18300	16165	16883	16212	4533	15900
rybnicki	2414	2782	6403	5246	12711	10611	10769	10455	3123	9817
wodzisławski	4968	5779	12905	10298	25126	22538	22341	21926	7732	22120
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój	3000	3518	8006	6421	14229	15324	12596	12892	6738	10731
Rybnik	4583	5326	11017	9089	23937	21048	19546	22042	6852	17947
Żory	2250	2545	4919	3568	11143	10638	6866	11842	3367	4844
Sosnowiecki	19314	22258	47721	39476	112499	107181	92382	128943	44676	102771
powiaty powiats										
będziński	4103	4887	10167	7890	22499	22999	19004	26726	9594	23048
zawierciański	3340	3991	9152	7390	18266	17644	15826	20438	7815	18828
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza	3587	3974	8037	6682	20900	19957	15719	25002	7727	16455
Jaworzno	2608	3087	6963	6086	15729	13388	14110	14906	4913	13334
Sosnowiec	5676	6319	13402	11428	35105	33193	27723	41871	14627	31106
Tyski	12725	14542	31017	25754	66923	56142	53770	60956	17203	45624
powiaty powiats										
bieruńsko-lędzki	1819	2181	4969	4106	9808	8092	8858	8000	2260	6572
mikołowski	3040	3536	7535	6256	15297	13606	12852	13950	4244	12141
pszczyński	3791	4267	9935	8001	19032	14887	16301	14517	3923	11353
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy	4075	4558	8578	7391	22786	19557	15759	24489	6776	15558

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	813024	396484	3039122	1471509	790796	536347	52,8
Bielski	126816	62118	418250	203163	108015	73505	56,1
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	31146	15231	99703	48284	23927	16096	55,2
cieszyński	34318	16679	110104	54066	27921	18739	56,5
żywiecki	31442	15531	94473	44756	24534	16656	59,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	29910	14677	113970	56057	31633	22014	54,0
Bytomski	79006	38392	296210	142874	80620	53553	53,9
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	14614	7051	49367	23595	12354	8172	54,6
tarnogórski	23751	11546	89642	43396	24182	15843	53,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	30764	14964	118823	57287	33664	22511	54,2
Piekary Śląskie	9877	4831	38378	18596	10420	7027	52,9
Częstochowski	92373	44968	342975	164669	95284	66210	54,7
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	25259	12211	85451	40135	23455	16083	57,0
kłobucki	16465	7959	53753	25194	14693	10007	58,0
myszkowski	12668	6121	46167	22226	12694	8684	54,9
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	37981	18677	157604	77114	44442	31436	52,3
Gliwicki	83108	40496	329362	160227	86001	57152	51,3
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	20625	10206	74544	36252	18819	12390	52,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	30841	14996	130394	63145	35126	23643	50,6
Zabrze	31642	15294	124424	60830	32056	21119	51,2

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R.** (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Katowicki	127712	62240	497050	241752	140818	95439	54,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów	19750	9605	71164	34397	22248	15270	59,0
Katowice	47265	23060	199508	97787	61951	41993	54,7
Mysłowice	13364	6520	50129	24269	11495	7755	49,6
Ruda Śląska	26220	12649	94146	45406	23217	15666	52,5
Siemianowice Śląskie	11583	5701	46644	22724	12714	8567	52,1
Świętochłowice	9530	4705	35459	17169	9193	6188	52,8
Rybnicki	119490	58217	419468	202767	98507	65432	52,0
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski	19275	9441	72970	35816	18332	12123	51,5
rybnicki	14585	6974	48265	23097	11481	7633	54,0
wodzisławski	29526	14439	99936	48515	26271	17306	55,8
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój	18286	8958	60781	28945	14388	9595	53,8
Rybnik	26079	12703	93742	45159	21566	14367	50,8
Żory	11739	5702	43774	21235	6469	4408	41,6
Sosnowiecki	111667	54436	478658	231154	126896	88389	49,8
powiaty <i>powiats</i>							
będziński	23712	11524	98981	47991	28224	19684	52,5
zawierciański	20751	10135	78995	37462	22944	15853	55,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza	19309	9339	88181	42704	20550	14344	45,2
Jaworzno	16061	7800	62972	30273	16091	10937	51,1
Sosnowiec	31834	15638	149529	72724	39087	27571	47,4
Tyski	72852	35617	257149	124903	54655	36667	49,6
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński	11316	5513	37579	18126	7770	5167	50,8
mikołowski	17625	8557	60430	29308	14402	9581	53,0
pszczyński	22623	11111	69943	34034	13441	8935	51,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy	21288	10436	89197	43435	19042	12984	45,2

Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2009 R.**
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN IIIRD QUARTER 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włą ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włą ^{c, d} <i>of which infants ^{c, d}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
Bielski	654044	1830	1993	1454	14	539	11,2	12,2	8,9	7,0	3,3
powiaty <i>powiats</i>											
bielski	155263	422	498	315	2	183	10,9	12,9	8,2	4,0	4,7
cieszyński	172577	502	518	402	7	116	11,7	12,1	9,4	13,5	2,7
żywiecki	150645	402	461	345	3	116	10,7	12,2	9,1	6,5	3,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała	175559	504	516	392	2	124	11,5	11,8	9,0	3,9	2,8
Bytomski	455595	1285	1242	1173	11	69	11,3	10,9	10,3	8,9	0,6
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki	76425	237	230	183	1	47	12,5	12,1	9,6	4,4	2,5
tarnogórski	137621	415	350	336	5	14	12,1	10,2	9,8	14,3	0,4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom	182942	483	499	503	5	-4	10,5	10,8	10,9	10,0	-0,1
Piekary Śląskie	58607	150	163	151	—	12	10,2	11,1	10,3	—	0,8
Częstochowski	530507	1516	1405	1432	11	-27	11,4	10,6	10,8	7,8	-0,2
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski	134240	370	378	381	2	-3	11,0	11,3	11,4	5,3	-0,1
kłobucki	84902	245	215	233	3	-18	11,4	10,0	10,9	14,0	-0,8
myszkowski	71539	240	183	203	2	-20	13,3	10,2	11,3	10,9	-1,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa	239826	661	629	615	4	14	11,1	10,6	10,3	6,4	0,2
Gliwicki	498318	1325	1311	1141	12	170	10,7	10,6	9,2	9,2	1,4
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki	114053	330	337	265	1	72	11,6	11,8	9,3	3,0	2,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice	196308	499	498	443	7	55	10,3	10,3	9,2	14,1	1,1
Zabrze	187957	496	476	433	4	43	10,5	10,1	9,2	8,4	0,9

a Stan w dniu 30 IX. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 IX. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2009 R.** (dok.)POPULATION AND VITAL STATISTICS IN IIIRD QUARTER 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a Popula- tion ^a	Mażeń- stwa Marriages	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^b Natural increase ^b	Mażeń- stwa Marriages	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^b Natural increase ^b
				ogółem total	w tym niemo- włat ^c of which infants ^c				ogółem total	w tym niemo- włat ^{c, d} of which infants ^{c, d}	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
Katowicki	764950	2128	2151	2171	14	-20	11,1	11,2	11,3	6,5	-0,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Chorzów	113148	275	328	364	—	-36	9,7	11,6	12,9	—	-1,3
Katowice	308455	864	816	825	5	-9	11,2	10,6	10,7	6,1	-0,1
Mysłowice	74964	231	205	205	1	—	12,3	10,9	10,9	4,9	—
Ruda Śląska	143399	448	435	415	4	20	12,4	12,1	11,5	9,2	0,6
Siemianowice Śląskie	70834	167	211	223	2	-12	9,4	11,8	12,5	9,5	-0,7
Świętochłowice	54150	143	156	139	2	17	10,5	11,5	10,2	12,8	1,3
Rybnicki	637718	1992	1876	1262	11	614	12,5	11,7	7,9	5,9	3,8
powiaty powiats											
raciborski	110652	303	255	205	1	50	11,0	9,2	7,4	3,9	1,8
rybnicki	74468	245	245	153	1	92	13,2	13,2	8,2	4,1	5,0
wodzisławski	155906	507	491	339	4	152	13,0	12,6	8,7	8,2	3,9
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Jastrzębie-Zdrój	93297	252	273	187	3	86	10,7	11,6	7,9	11,0	3,6
Rybnik	141400	462	423	284	1	139	13,0	11,9	8,0	2,4	3,9
Żory	61995	223	189	94	1	95	14,3	12,1	6,0	5,3	6,1
Sosnowiecki	716860	2030	1872	1958	8	-86	11,3	10,4	10,9	4,3	-0,5
powiaty powiats											
będziński	151101	441	396	447	2	-51	11,7	10,5	11,8	5,1	-1,4
zawierciański	122660	345	330	364	—	-34	11,2	10,7	11,8	—	-1,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Dąbrowa Górnicza	127923	351	345	312	4	33	10,9	10,8	9,7	11,6	1,0
Jaworzno	95109	277	268	238	—	30	11,6	11,2	10,0	—	1,3
Sosnowiec	220067	616	533	597	2	-64	11,2	9,7	10,8	3,8	-1,2
Tyski	385213	1172	1293	749	6	544	12,2	13,4	7,8	4,6	5,7
powiaty powiats											
bieruńsko-lędziński ...	56779	151	203	107	1	96	10,7	14,4	7,6	4,9	6,8
mikołowski	92692	282	294	192	2	102	12,3	12,8	8,3	6,8	4,4
pszczyński	106180	334	398	205	2	193	12,6	15,0	7,7	5,0	7,3
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Tychy	129562	405	398	245	1	153	12,5	12,2	7,5	2,5	4,7

a Stan w dniu 30 IX. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 30 IX. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	168425	89903	137190	34223	10735	9,2	5083
Bielski	22881	11996	17926	2704	1455	8,6	530
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	4678	2445	3577	443	291	9,5	137
cieszyński	5987	3033	4767	861	464	9,2	159
żywiecki	6750	3608	5336	1034	510	11,5	99
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	5466	2910	4246	366	190	5,8	135
Bytomski	19506	10754	16826	4114	1294	13,1	459
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	2897	1421	2389	498	263	11,4	112
tarnogórski	4872	2673	4054	1100	469	9,9	116
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	9315	5252	8262	1910	384	16,7	167
Piekary Śląskie	2422	1408	2121	606	178	13,2	64
Częstochowski	25935	12272	20576	4901	1345	12,3	371
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	6782	3143	5561	1356	358	15,5	40
kłobucki	3324	1538	2504	644	258	10,7	101
myszkowski	4446	2158	3045	661	241	17,5	123
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	11383	5433	9466	2240	488	10,3	107
Gliwicki	16615	9104	14292	3986	663	8,7	513
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	3099	1761	2669	945	83	8,9	26
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	6310	3328	5330	1617	185	6,6	269
Zabrze	7206	4015	6293	1424	395	11,9	218

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a		
Katowicki	21960	12220	17893	3674	1459	6,2	1261
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	4627	2485	3887	698	122	11,1	305
Katowice	6618	3564	5234	891	552	3,3	236
Mysłowice	2489	1562	2042	518	181	8,6	78
Ruda Śląska	3441	1981	2859	692	310	7,1	146
Siemianowice Śląskie	2790	1528	2199	498	178	13,1	270
Świętochłowice	1995	1100	1672	377	116	14,2	226
Rybnicki	18350	10914	15683	4557	1847	8,5	701
powiaty powiats							
raciborski	2554	1422	2079	358	260	7,4	53
rybnicki	1738	1070	1498	645	221	10,6	54
wodzisławski	4969	2915	4314	1320	597	10,4	118
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	3312	2007	2914	598	308	8,1	198
Rybnik	3882	2324	3295	1269	284	6,9	244
Żory	1895	1176	1583	367	177	10,0	34
Sosnowiecki	34104	17502	26833	8446	1843	12,8	914
powiaty powiats							
będziński	6573	3502	5276	1374	338	13,2	134
zawierciański	7799	3738	5618	1512	457	16,7	210
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	6131	3083	4864	1237	314	10,7	122
Jaworzno	3377	1936	2811	803	283	11,0	63
Sosnowiec	10224	5243	8264	3520	451	12,3	385
Tyski	9074	5141	7161	1841	829	5,4	334
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński	1140	659	910	228	120	4,5	52
mikołowski	2220	1165	1733	498	181	6,0	42
pszczyński	2492	1556	2062	634	303	5,7	41
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	3222	1761	2456	481	225	5,2	199

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	35195	48425	30480	37990	16335
Bielski	4715	6339	4230	5359	2238
powiaty <i>powiats</i>					
bielski	941	1223	871	1149	494
cieszyński	1455	1663	1022	1304	543
żywiecki	1581	1881	1335	1409	544
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	738	1572	1002	1497	657
Bytomski	4376	5560	3472	4307	1791
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	806	813	440	594	244
tarnogórski	1275	1364	758	992	483
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	1712	2650	1858	2218	877
Piekary Śląskie	583	733	416	503	187
Częstochowski	4164	7332	5063	6340	3036
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski	1188	1924	1386	1591	693
kłobucki	821	954	600	646	303
myszkowski	824	1347	948	972	355
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	1331	3107	2129	3131	1685
Gliwicki	3581	4867	3068	3635	1464
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki	794	889	555	650	211
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	1164	1884	1099	1476	687
Zabrze	1623	2094	1414	1509	566

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
Katowicki	4721	6343	3985	4963	1948
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów	867	1247	956	1102	455
Katowice	1207	1998	1156	1564	693
Mysłowice	635	726	420	544	164
Ruda Śląska	958	1003	598	656	226
Siemianowice Śląskie	619	838	474	646	213
Świętochłowice	435	531	381	451	197
Rybnicki	5424	5331	3085	3279	1231
powiaty powiats					
raciborski	709	694	423	501	227
rybnicki	579	469	255	327	108
wodzisławski	1568	1464	798	851	288
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój	1009	898	704	508	193
Rybnik	1026	1160	654	776	266
Żory	533	646	251	316	149
Sosnowiecki	5990	10099	6130	8106	3779
powiaty powiats					
będziński	1066	2103	1182	1556	666
zawierciański	1514	2272	1547	1771	695
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza	1051	1739	987	1488	866
Jaworzno	848	930	625	717	257
Sosnowiec	1511	3055	1789	2574	1295
Tyski	2224	2554	1447	2001	848
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki	306	303	183	257	91
mikołowski	526	613	375	483	223
pszczyński	801	658	386	488	159
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy	591	980	503	773	375

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	18126	39418	16078	47578	47225
Bielski	2354	5352	2214	7634	5327
powiaty <i>powiats</i>					
bielski	451	1041	359	1764	1063
cieszyński	522	1353	616	1986	1510
żywiecki	552	1649	724	2254	1571
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	829	1309	515	1630	1183
Bytomski	1415	4335	1599	5546	6611
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki	241	647	278	809	922
tarnogórski	478	1394	435	1451	1114
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	506	1732	684	2555	3838
Piekary Śląskie	190	562	202	731	737
Częstochowski	3252	6260	2127	7509	6787
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski	672	1542	487	2164	1917
kłobucki	315	843	261	1145	760
myszkowski	507	1145	420	1314	1060
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	1758	2730	959	2886	3050
Gliwicki	1592	3415	1691	4014	5903
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki	278	628	337	912	944
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	834	1423	661	1474	1918
Zabrze	480	1364	693	1628	3041

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**
W 2009 R. (dok.)
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
Katowicki	2424	4875	1974	5486	7201
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów	298	825	390	1258	1856
Katowice	1209	1554	622	1298	1935
Mysłowice	263	605	310	627	684
Ruda Śląska	281	846	225	943	1146
Siemianowice Śląskie	243	668	281	804	794
Świętochłowice	130	377	146	556	786
Rybnicki	1888	3944	2007	5108	5403
powiaty powiats					
raciborski	285	609	200	714	746
rybnicki	145	345	195	523	530
wodzisławski	536	1250	407	1470	1306
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój	296	593	466	887	1070
Rybnik	430	685	519	980	1268
Żory	196	462	220	534	483
Sosnowiecki	4004	9189	3385	9490	8036
powiaty powiats					
będziński	807	1741	652	1502	1871
zawierciański	865	2212	715	2484	1523
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza	722	1742	574	1736	1357
Jaworzno	369	930	418	890	770
Sosnowiec	1241	2564	1026	2878	2515
Tyski	1197	2048	1081	2791	1957
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki	167	269	108	324	272
mikołowski	238	486	266	857	373
pszczyński	302	538	329	703	620
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy	490	755	378	907	692

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – XII 2009 R.***DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – XII 2009*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m ² <i>Usable floor space in m²</i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10634	87,0	6793	1279945	83,3	1007072
Bielski	2238	65,8	1782	268015	66,4	235830
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	619	94,2	619	85944	94,8	85944
cieszyński	567	68,6	459	61206	59,3	55722
żywiecki	420	58,7	382	53863	57,9	51953
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	632	52,5	322	67002	57,3	42211
Bytomski	711	93,6	524	89734	91,5	78286
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	226	85,6	154	27435	74,4	23207
tarnogórski	351	106,7	309	48569	107,8	45201
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	90	108,4	35	8402	96,1	5779
Piekary Śląskie	44	52,4	26	5328	71,5	4099
Częstochowski	1584	89,5	1180	209253	89,5	180838
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	432	85,0	432	64613	84,2	64613
kłobucki	243	93,5	243	36594	103,3	36594
myszkowski	200	74,6	200	28569	72,6	28569
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	709	96,7	305	79477	96,5	51062
Gliwicki	962	147,3	315	102502	124,7	51310
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	175	70,6	175	28545	77,4	28545
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	709	268,6	90	63745	219,4	15299
Zabrze	78	55,3	50	10212	63,0	7466

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – XII 2009 R.** (dok.)
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – XII 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
Katowicki	1407	83,4	401	134089	75,7	60214
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	133	135,7	42	14539	158,1	5434
Katowice	949	72,8	150	79960	64,4	21937
Mysłowice	125	94,7	77	15231	73,2	12021
Ruda Śląska	107	130,5	89	14262	118,4	13679
Siemianowice Śląskie	45	80,4	30	6785	79,7	5058
Świętochłowice	48	282,4	13	3312	138,3	2085
Rybnicki	1046	69,7	887	145550	65,1	135371
powiaty powiats						
raciborski	138	92,6	90	18854	82,2	15730
rybnicki	208	56,1	208	33546	57,4	33546
wodzisławski	203	55,5	202	32815	62,4	32757
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	97	99,0	97	18065	111,0	18065
Rybnik	231	64,2	200	26339	53,5	24119
Żory	169	108,3	90	15931	66,1	11154
Sosnowiecki	1403	130,8	760	154634	108,4	116532
powiaty powiats						
będziński	467	111,7	227	51569	100,3	35928
zawierciański	193	99,0	185	28926	97,1	28057
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	195	159,8	138	23804	158,7	20055
Jaworzno	202	183,6	106	21937	96,2	17057
Sosnowiec	346	151,8	104	28398	120,4	15435
Tyski	1283	92,8	944	176168	100,4	148691
powiaty powiats						
bieruńsko-lędzki	104	80,0	104	16978	76,8	16978
mikołowski	400	150,4	370	64848	163,9	60729
pszczyński	320	102,6	320	49937	101,1	49937
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	459	68,1	150	44405	68,9	21047

Uwaga: Dane w tablicy 41 prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt 1.

Note: Data are presented in table 41 in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2009

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	430578	100,4	104587	99,2	28	1161
Bielski	69314	102,1	14887	94,6	1	213
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	14748	102,8	2605	94,5	–	38
cieszyński	17732	101,7	3699	93,7	–	63
żywiecki	12855	101,6	2231	90,4	–	46
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	23979	102,1	6352	96,7	1	66
Bytomski	38677	99,7	10460	101,4	4	106
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	5518	97,1	1092	96,7	–	33
tarnogórski	13257	101,2	3264	101,8	2	28
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	16094	98,8	5123	102,3	1	37
Piekary Śląskie	3808	102,2	981	100,4	1	8
Częstochowski	48072	101,6	9565	99,3	1	192
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	9278	104,1	1553	102,2	–	50
kłobucki	6177	101,7	1053	99,0	–	38
myszkowski	6793	99,6	1106	97,5	–	27
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	25824	101,2	5853	99,0	1	77
Gliwicki	46023	102,3	14641	101,9	6	83
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	7892	101,9	1873	99,9	–	29
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	22317	102,9	7603	102,4	6	41
Zabrze	15814	101,7	5165	101,7	–	13

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.

^a Registered in the REGON register.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
Katowicki	78851	101,0	22687	101,0	5	179
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	11213	101,3	2702	101,3	–	24
Katowice	40951	101,3	14113	100,8	4	105
Mysłowice	6931	98,4	1583	99,4	–	18
Ruda Śląska	9629	101,0	2079	102,1	1	13
Siemianowice Śląskie	6281	101,0	1396	102,1	–	11
Świętochłowice	3846	101,8	814	102,0	–	8
Rybnicki	46074	98,6	10399	101,6	4	127
powiaty powiats						
raciborski	7842	100,7	2260	100,6	2	43
rybnicki	4793	98,8	860	100,8	–	8
wodzisławski	10120	99,3	1983	99,9	1	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	5751	97,6	1316	101,6	–	10
Rybnik	12550	96,4	2915	103,3	1	26
Żory	5018	100,6	1065	103,3	–	10
Sosnowiecki	68618	98,6	14304	97,3	5	163
powiaty powiats						
będziński	15196	97,3	3299	96,9	1	42
zawierciański	10259	100,5	1863	97,3	–	40
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	12204	102,8	2699	98,1	1	22
Jaworzno	7475	97,4	1900	99,3	–	22
Sosnowiec	23484	96,8	4543	96,2	3	37
Tyski	34949	98,5	7644	95,8	2	98
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński	3913	90,9	858	94,6	1	11
mikołowski	8007	99,4	1822	97,0	1	25
pszczyński	10047	102,2	2036	93,2	–	30
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	12982	97,5	2928	97,4	–	32

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- Turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	30772	5393	34773	325991	100,8	4881	31732	31589
Bielski	4491	983	5146	54427	104,3	1291	6133	6111
powiaty <i>powiats</i>								
bielski	641	92	991	12143	104,8	281	1490	1482
cieszyński	1065	322	1233	14033	104,0	453	1474	1465
żywiecki	429	67	729	10624	104,3	415	1418	1415
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Bielsko-Biała	2356	502	2193	17627	104,2	142	1751	1749
Bytomski	2212	413	3739	28217	99,1	495	2683	2670
powiaty <i>powiats</i>								
lubliniecki	223	40	279	4426	97,3	230	555	554
tarnogórski	858	197	1352	9993	101,1	201	1041	1034
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Bytom	905	139	1755	10971	97,2	42	858	853
Piekary Śląskie	226	37	353	2827	102,8	22	229	229
Częstochowski	2905	507	2732	38507	102,2	1274	6503	6458
powiaty <i>powiats</i>								
częstochowski	314	50	374	7725	104,5	569	1467	1460
kłobucki	218	35	296	5124	102,3	309	909	901
myszkowski	251	35	356	5687	100,0	120	1174	1162
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Częstochowa	2122	387	1706	19971	101,9	276	2953	2935
Gliwicki	3695	671	3924	31382	102,5	225	2359	2354
powiat <i>powiat</i>								
gliwicki	381	71	574	6019	102,6	110	577	577
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Gliwice	2350	439	2151	14714	103,1	81	1135	1131
Zabrze	964	161	1199	10649	101,7	34	647	646

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. c Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł ^c industry ^c	
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
Katowicki	8882	1487	6953	56164	101,0	258	3994	3978
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów	854	146	873	8511	101,3	26	538	537
Katowice	6355	1067	3850	26838	101,5	121	1925	1917
Mysłowice	530	74	604	5348	98,1	39	375	371
Ruda Śląska	528	100	782	7550	100,7	46	558	557
Siemianowice Śląskie	413	64	544	4885	100,7	9	392	391
Świętochłowice	202	36	300	3032	101,7	17	206	205
Rybnicki	2652	420	3837	35675	97,8	478	3113	3101
powiaty powiats								
raciborski	536	129	634	5582	100,8	154	600	599
rybnicki	155	23	298	3933	98,4	85	412	412
wodzisławski	456	75	741	8137	99,2	77	760	755
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój	293	29	511	4435	96,4	24	265	262
Rybnik	895	112	1188	9635	94,5	102	785	783
Żory	317	52	465	3953	99,9	36	291	290
Sosnowiecki	3585	475	5640	54314	98,9	425	4357	4334
powiaty powiats								
będziński	797	110	1213	11897	97,5	127	981	975
zawierciański	347	36	692	8396	101,2	141	931	926
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza	875	120	1019	9505	104,1	42	745	741
Jaworzno	347	43	697	5575	96,8	30	420	418
Sosnowiec	1219	166	2019	18941	97,0	85	1280	1274
Tyski	2350	437	2802	27305	99,2	435	2590	2583
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki	179	36	244	3055	89,9	46	317	315
mikołowski	588	107	683	6185	100,2	102	681	678
pszczyński	519	62	803	8011	104,8	236	822	820
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy	1064	232	1072	10054	97,6	51	770	770

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. c Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c Include sections (according to PKD 2004) mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	40107	112854	11255	28308	15083	43914	15373
Bielski	8094	16440	2630	4203	2293	6984	2764
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	1910	3738	547	989	498	1391	649
cieszyński	2200	4126	940	1046	535	1608	748
żywiecki	1902	3211	608	737	361	932	502
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	2082	5365	535	1431	899	3053	865
Bytomski	3743	9647	960	2597	1402	3541	1370
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	752	1381	162	337	174	369	218
tarnogórski	1359	3288	340	934	409	1292	485
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	1347	3881	369	1020	674	1565	501
Piekary Śląskie	285	1097	89	306	145	315	166
Częstochowski	4211	13598	964	2657	1518	4002	1482
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	999	2572	193	563	228	551	292
kłobucki	840	1759	111	279	158	358	211
myszkowski	553	2215	152	415	184	417	199
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	1819	7052	508	1400	948	2676	780
Gliwicki	3723	10685	825	2987	1623	4846	1447
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	887	2182	201	541	234	634	322
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	1669	4574	375	1272	865	2783	626
Zabrze	1167	3929	249	1174	524	1429	499

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other community, social and personal service activities
Katowicki	5650	19595	1864	5404	2852	9276	2776
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	968	3112	345	983	431	1189	397
Katowice	2291	8731	833	2265	1309	5277	1286
Mysłowice	606	1946	178	555	234	794	288
Ruda Śląska	767	2907	218	838	460	947	412
Siemianowice Śląskie	641	1719	179	455	277	704	258
Świętochłowice	377	1180	111	308	141	365	135
Rybnicki	4885	12681	1391	2879	1549	4279	1964
powiaty powiats							
raciborski	895	1715	196	400	206	717	300
rybnicki	575	1415	166	374	121	376	247
wodzisławski	1011	2932	350	708	346	868	489
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	456	1765	175	352	276	516	258
Rybnik	1322	3404	325	744	416	1338	469
Żory	626	1450	179	301	184	464	201
Sosnowiecki	5997	21323	1751	5153	2591	7134	2206
powiaty powiats							
będziński	1292	4629	420	1222	537	1466	475
zawierciański	998	3460	289	605	340	857	315
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	1130	3730	317	871	442	1306	396
Jaworzno	652	2013	160	554	266	796	264
Sosnowiec	1925	7491	565	1901	1006	2709	756
Tyski	3804	8885	870	2428	1255	3852	1364
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki	373	1051	94	290	128	377	199
mikołowski	791	1977	227	616	256	815	323
pszczyński	1542	2555	261	602	289	868	387
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	1098	3302	288	920	582	1792	455

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – XII 2009 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – XII 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	157522	117557	19481	14934	5050	93888	2479
Bielski							
powiaty <i>powiats</i>							
bielski ^a	9052	6830	998	943	308	5122	63
cieszyński	3768	2622	408	595	92	1949	18
żywiecki	2935	1776	357	578	126	1407	30
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
Bytomski							
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	1558	947	241	307	35	829	15
tarnogórski	3893	2771	456	491	90	2211	62
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	7088	5360	1059	460	271	4592	96
Piekary Śląskie	2438	1313	802	226	80	1532	33
Częstochowski							
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski ^a	9776	7349	913	1099	276	5573	171
kłobucki	1684	855	168	557	66	573	7
myszkowski	1621	947	298	303	42	826	30
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
Gliwicki							
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki ^a	10908	8918	956	727	485	6895	255
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze	8882	6986	956	591	366	5961	131

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – XII 2009 R. (dok.)**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – XII 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
Katowicki							
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	5895	4359	1060	255	110	4135	101
Katowice	18816	15820	1968	691	495	13801	445
Mysłowice	2900	2122	322	354	116	1747	59
Ruda Śląska	6772	5524	655	348	241	4078	97
Siemianowice Śląskie	2237	1645	369	165	111	1482	31
Świątchłowice	2035	1369	478	150	48	1193	25
Rybnicki							
powiaty powiats							
raciborski	2498	1783	142	439	106	1152	16
rybnicki ^a	6667	4488	1201	663	221	3790	69
wodzisławski	4029	2681	698	538	125	1856	26
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	3065	2243	333	366	111	1497	8
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory	1600	1169	133	249	86	701	25
Sosnowiecki							
powiaty powiats							
będziński	6073	4477	598	746	200	3178	99
zawierciański	3196	2239	273	549	92	1624	22
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	5801	4638	571	456	165	3416	139
Jaworzno	2190	1581	244	268	80	999	4
Sosnowiec	9312	7220	1349	448	184	5776	254
Tyski							
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński	1943	1227	205	334	64	698	15
mikołowski	2090	1498	221	316	85	1253	37
pszczyński	2105	1522	156	392	62	1171	14
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	4695	3278	893	330	111	2871	82

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i>		Stopa bezro- bocia rejestro- wane- go ^{b, c} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{b, c} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^{a, d} <i>in national economy^{a, d}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^e <i>gross excluding annual bonuses^e</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
				w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>zł</i>	<i>B</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	A										
2008 I – XII	105,0	105,0	9,5	2942,17*	110,1*	2908,26	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2009 I – XII .....	.	.	11,9	.	.	.	.	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2008 X – XII	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009 I – III	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	x
IV – VI	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
VII – IX	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X – XII .....	.	.	11,9	.	.	.	.	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2008 XII	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I .....	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
VI	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII .....	.	.	11,9	.	.	.	.	3652,40	107,3	3648,60	107,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008 I – XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I – XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2008 X – XII	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I – III	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV – VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII – IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X – XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	119,9	104,2	.	99,3	99,5	.
2008 XII	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	122,8	101,7	122,8	99,4	99,7	99,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2008 I – XII	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	64,24	51,65
2009 I – XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,61	33,15
2008 X – XII	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	64,24 ^b	51,65 ^b
2009 I – III	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	51,28	37,92
IV – VI	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	51,39 ^b	37,49 ^b
VII – IX	114,0	99,1	.	104,6*	101,6*	.	99,3	99,8	.	49,19 ^b	34,10 ^b
X – XII	111,8	100,2	.	107,3	100,6	.	99,3	100,2	.	48,61 ^b	33,15 ^b
2008 XII	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	47,06	35,55
2009 I	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	47,75	37,10
II	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	52,84	38,23
III	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	51,75	38,15
IV	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	50,05	36,06
V	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	50,83	36,70
VI	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	53,83	38,56
VII	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	52,28	35,27
VIII	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	45,14	29,15
IX	113,7	100,1	110,6	106,2*	100,7*	107,4*	99,2	100,0	99,1	46,24	28,38
X	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	45,63	28,46
XI	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	46,04	29,73
XII	110,8	100,0	110,8	107,3	100,1	107,3	99,4	100,1	99,4	47,15	30,15

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Dane za okresy narastające; od początku roku.

^a See methodological notes item 15. ^b Data on accrued base; from the beginning of the year.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{a, b} Indices of investment outlays ^{a, b}	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł State budget in balance ^a 10 ⁶ zł
	przemysłu ^{c, d} industry ^{c, d}		budowlano-montażowej ^c construction and assembly ^c			
	A	B	A	B	A	
2008 I – XII	102,5	x	110,9	x	110,7 ^{6*}	-24346,2
2009 I – XII	96,8	x	103,7	x	.	.
2009 I – III	90,0	93,1	x	x	.	-11219,8
IV – VI	93,3	104,2	x	x	94,7*	-16629,2
VII – IX	98,7	102,5	x	x	90,6	-21343,7*
X – XII	105,5	106,1	x	x	.	.
2008 XII	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	-24346,2
2009 I	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II	85,4	102,4	101,9	117,2	.	-5250,9
III	98,1	115,6	101,2	115,1	.	-11219,8
IV	87,8	93,1	100,5	112,0	.	-15306,1
V	94,8	98,2	100,3	107,7	.	-16356,7
VI	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7*	-16629,2
VII	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7*
X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII	107,4	94,6	103,1	140,9	.	.

a Dane za okresy narastające. b Patrz uwagi ogólne pkt 17. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. d Patrz uwagi ogólne pkt 11. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base. b See general notes item 17. c See methodological notes item 23. d See general notes item 11. e Data covers complete statistical population.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność ^a – stan w dniu 30 IX 2009 r. Population ^a – as of 30 IX 2009			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2009 r. Unemployed persons, registered – end of December 2009			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu grudnia 2009 r. Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of December 2009	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2009 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in December 2009	Bezrobotni w grudniu 2009 r. Unemployed persons in December 2009	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo ^b in % of civil economy- cally active po- pulation ^b	nowo zarejestro- wani inflow			wyreje- strowani outflow	
	w tysiącach 10 ³				C	w tys. 10 ³				
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	38178,0	23296,0	14882,0	1892,7	128,4	11,9	79,9	89	265,0	183,4
Dolnośląskie	2878,2	2024,3	853,8	146,3	128,4	12,5	78,4	60	22,3	16,4
Kujawsko-pomorskie ..	2069,7	1257,7	812,1	134,1	121,7	15,8	77,7	117	19,4	12,1
Lubelskie	2159,4	1005,2	1154,1	117,2	115,4	12,8	87,2	242	17,0	10,2
Lubuskie	1010,4	642,8	367,5	61,1	131,9	15,9	75,9	68	9,6	6,6
Łódzkie	2544,9	1633,5	911,4	128,1	129,1	11,6	78,1	103	17,6	12,1
Małopolskie	3297,6	1626,3	1671,3	130,0	132,9	9,7	82,3	46	16,6	11,5
Mazowieckie	5221,2	3374,0	1847,2	224,5	126,1	9,0	79,3	140	25,8	19,8
Opolskie	1031,7	540,2	491,5	47,1	132,0	12,6	82,3	61	7,5	5,1
Podkarpackie	2101,9	863,7	1238,1	141,9	122,8	15,5	82,4	156	13,7	9,8
Podlaskie	1190,7	716,6	474,2	61,2	133,5	12,6	85,9	214	8,2	5,2
Pomorskie	2228,5	1476,6	751,9	100,3	147,9	12,0	75,8	65	16,7	10,4
Śląskie	4643,2	3628,2	1015,0	168,4	137,2	9,2	81,5	43	28,9	23,1
Świętokrzyskie	1271,0	574,3	696,7	83,8	107,9	14,7	81,6	179	10,9	7,2
Warmińsko-mazurskie	1428,0	854,9	573,1	109,2	124,9	20,2	75,8	277	14,6	9,5
Wielkopolskie	3407,5	1914,6	1492,9	133,6	146,1	9,1	78,8	82	20,4	14,4
Zachodniopomorskie	1694,1	1163,0	531,1	105,9	128,3	16,5	77,5	149	15,8	9,9

a Dane wstępne. **b** Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
a Preliminary data. b Estimated as of the end of each month.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>barley grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	A
P O L S K A	53,39	85,2	40,18	76,9	76,63	105,4	158,50	108,7
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie	56,67	73,9	.	x	83,75	96,4	.	x
Kujawsko-pomorskie ..	49,40	72,3	49,50	74,2	79,33	94,7	157,50	124,7
Lubelskie	47,33	87,1	29,72	69,7	74,27	141,3	150,78	100,9
Lubuskie	74,44	84,3	70,00	88,9	84,58	93,4	.	x
Łódzkie	53,61	84,3	35,97	70,0	69,25	98,5	152,88	108,5
Małopolskie	55,78	88,2	49,74	83,0	68,47	107,2	161,67	104,8
Mazowieckie	51,34	84,6	33,73	72,4	77,05	118,4	161,84	108,5
Opolskie	60,00	78,3	.	x	87,42	96,1	.	x
Podkarpackie	53,06	84,7	34,83	66,8	79,69	105,1	153,64	104,4
Podlaskie	49,90	90,4	32,97	83,0	80,39	146,4	172,53	108,9
Pomorskie	58,18	87,1	62,50	94,5	77,33	94,7	141,43	126,9
Śląskie	63,95	88,7	64,44	101,6	83,78	108,6	172,50	113,6
Świętokrzyskie	47,87	93,2	35,48	90,2	66,50	125,1	151,33	101,8
Warmińsko-mazurskie	51,06	89,8	32,83	66,4	94,64	138,2	173,58	117,1
Wielkopolskie	53,69	78,9	38,32	72,8	69,35	82,6	159,24	111,0
Zachodniopomorskie	62,25	93,4	49,60	90,2	77,38	89,8	128,00	112,3

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu listopada 2009 r. <i>end of November 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>10³ heads</i>			
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	5590,2	2678,2	14252,1	1360,8
Dolnośląskie	98,9	44,3	326,4	43,2
Kujawsko-pomorskie ..	478,3	189,5	1756,7	187,5
Lubelskie	369,3	187,5	944,8	94,6
Lubuskie	58,7	25,9	171,8	18,0
Łódzkie	477,9	227,0	1197,4	107,6
Małopolskie	187,5	115,0	346,1	38,9
Mazowieckie	984,0	533,9	1366,8	122,0
Opolskie	121,5	48,2	585,1	54,7
Podkarpackie	113,4	78,6	235,4	22,5
Podlaskie	924,2	486,7	570,0	51,5
Pomorskie	172,2	69,5	868,3	87,7
Śląskie	120,5	51,4	316,1	30,2
Świętokrzyskie	164,8	83,7	373,9	40,9
Warmińsko-mazurskie	413,0	203,7	618,2	66,2
Wielkopolskie	814,8	294,6	4225,8	358,7
Zachodniopomorskie	91,2	38,7	349,3	36,6

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – XII 2009 r. Sold production in the period I – XII 2009				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – XII 2009 r. Average paid employment in the period I – XII 2009				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – XII 2009 r. Average monthly gross wages and salaries in the period I – XII 2009	
	przemysł ^a industry ^a		budownictwo ^b construction ^b		przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction		przemysł ^a industry ^a	
	w mln zł 10 ⁶ zł	A	w mln zł 10 ⁶ zł	A	w tys. 10 ³	A	w tys. 10 ³	A	w zł zł	A
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	854934,6	96,8	152444,0	105,7	2455	94,5	436	105,3	3315,38	104,9
Dolnośląskie	77659,6	98,6	10118,0	115,6	213	94,3	33	117,6	3619,57	105,8
Kujawsko-pomorskie ..	37724,4	96,3	4901,5	98,5	124	94,3	21	105,9	2823,18	105,6
Lubelskie	19565,2	88,6	4062,1	105,5	81	94,5	18	104,6	2918,78	104,2
Lubuskie	21317,9	113,5	2147,4	120,3	65	94,3	8	112,1	2796,75	104,3
Łódzkie	45314,5	100,0	6022,8	97,8	168	94,6	22	106,6	2863,79	105,3
Małopolskie	49609,8	90,8	11158,6	100,4	170	94,9	39	108,0	3163,91	103,9
Mazowieckie	176420,9	101,2	49501,4	102,6	319	94,9	88	102,3	3887,32	107,0
Opolskie	19702,2	95,3	2561,5	116,3	57	94,2	8	110,2	3094,37	103,1
Podkarpackie	25987,4	92,0	4812,8	109,4	119	90,7	18	100,8	2744,50	104,0
Podlaskie	15348,2	103,8	3260,0	94,3	49	95,1	9	111,0	2767,05	101,1
Pomorskie	50553,0	97,2	8224,1	101,5	137	93,9	26	103,0	3318,76	102,2
Śląskie	159785,2	94,6	16273,6	105,5	443	97,6	62	104,6	3917,10	104,4
Świętokrzyskie	18617,9	90,8	3688,7	112,4	61	92,0	12	113,4	3008,44	104,6
Warmińsko-mazurskie	19609,8	95,5	3386,0	101,0	78	90,8	14	98,2	2590,22	103,3
Wielkopolskie	93974,6	96,4	16829,4	111,9	291	93,8	45	103,4	3052,36	104,1
Zachodniopomorskie	23744,1	101,7	5495,9	134,0	82	92,1	14	100,3	2980,53	103,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – XII 2009 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – XII 2009 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I – XII 2009 r. <i>Dwellings completed^a in the period I – XII 2009</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m ² of which private construction 10 ³ sq. m
	w zł zl	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m ² 10 ³ sq. m	A	
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	3462,99	102,8	160079	96,9	72211	16041	93,3	10456
Dolnośląskie	3574,57	102,0	14359	114,9	5224	1305	108,3	748
Kujawsko-pomorskie ..	2898,25	102,9	6694	87,6	3628	680	89,2	515
Lubelskie	2770,29	104,3	6082	82,2	3510	649	81,5	493
Lubuskie	2643,87	96,8	3753	88,2	2091	370	89,4	270
Łódzkie	2999,61	103,7	6415	87,0	3871	718	84,8	545
Małopolskie	2993,62	100,2	18853	117,7	7230	1785	107,8	1087
Mazowieckie	4760,57	105,3	38415	100,7	12675	3700	99,7	1945
Opolskie	3285,76	105,1	1762	96,2	1063	207	85,0	165
Podkarpackie	2736,09	102,9	5450	96,5	3776	622	89,8	527
Podlaskie	3284,49	101,5	4239	85,2	1716	410	74,3	258
Pomorskie	3415,85	102,5	14666	102,1	5767	1371	102,3	802
Śląskie	3286,13	102,1	10637	87,0	6745	1287	83,7	1009
Świętokrzyskie	2964,31	104,5	1891	70,9	1259	214	68,9	169
Warmińsko-mazurskie	2761,54	101,1	4857	71,1	2498	464	75,0	336
Wielkopolskie	3225,78	101,0	14264	87,3	8107	1548	84,7	1162
Zachodniopomorskie	3189,36	104,9	7742	111,1	3051	710	105,7	425

a Dane szacunkowe.

a Estimated data.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{ab} – stan w dniu 31 XII 2009 r. National economy entities ^{ab} – as of 31 XII 2009											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c natural persons conducting economic activity ^c
				spółki handlowe commercial companies								
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
P O L S K A P O L A N D	3742673	289	17193	283712	65831	8969	296	1550	236355	317	63121	2815618
Dolnośląskie	316811	14	1378	23188	6346	675	24	95	19722	23	6154	224925
Kujawsko-pomorskie	182031	9	962	10810	1645	338	15	40	8996	11	1573	140560
Lubelskie	156180	9	1164	8231	1008	247	13	22	6403	9	961	120987
Lubuskie	101405	9	475	7122	2660	162	4	31	6172	6	2606	74513
Łódzkie	220706	18	963	13408	2664	429	9	58	10596	21	2571	171584
Małopolskie	314017	31	1124	20848	3569	666	15	97	16217	27	3323	239191
Mazowieckie	646696	101	3156	82674	24334	2861	67	696	71606	52	23301	462544
Opolskie	95481	4	489	5141	1366	107	6	26	4277	11	1327	70783
Podkarpackie	144999	3	730	7004	913	235	15	27	5261	10	843	112263
Podlaskie	89578	4	473	4279	488	104	5	22	3023	14	453	71541
Pomorskie	249262	8	1063	20929	4065	749	19	118	18175	10	3899	185317
Śląskie	430578	28	1161	30772	5393	1034	47	128	25210	45	5162	325991
Świętokrzyskie	105678	6	496	4550	553	222	17	25	3430	7	513	84315
Warmińsko-mazurskie	114821	5	695	5749	939	129	8	9	4667	12	917	84617
Wielkopolskie	359350	29	1749	25778	5713	760	20	117	21071	48	5435	279841
Zachodniopomorskie	215080	11	1115	13229	4175	251	12	39	11529	12	4083	166646

a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt.1. **b** Zarejestrowane w rejestrze REGON. **c** Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie.

a Data are presented in table in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1. *b* Registered in the REGON register. *c* Excluding persons tending private farms.